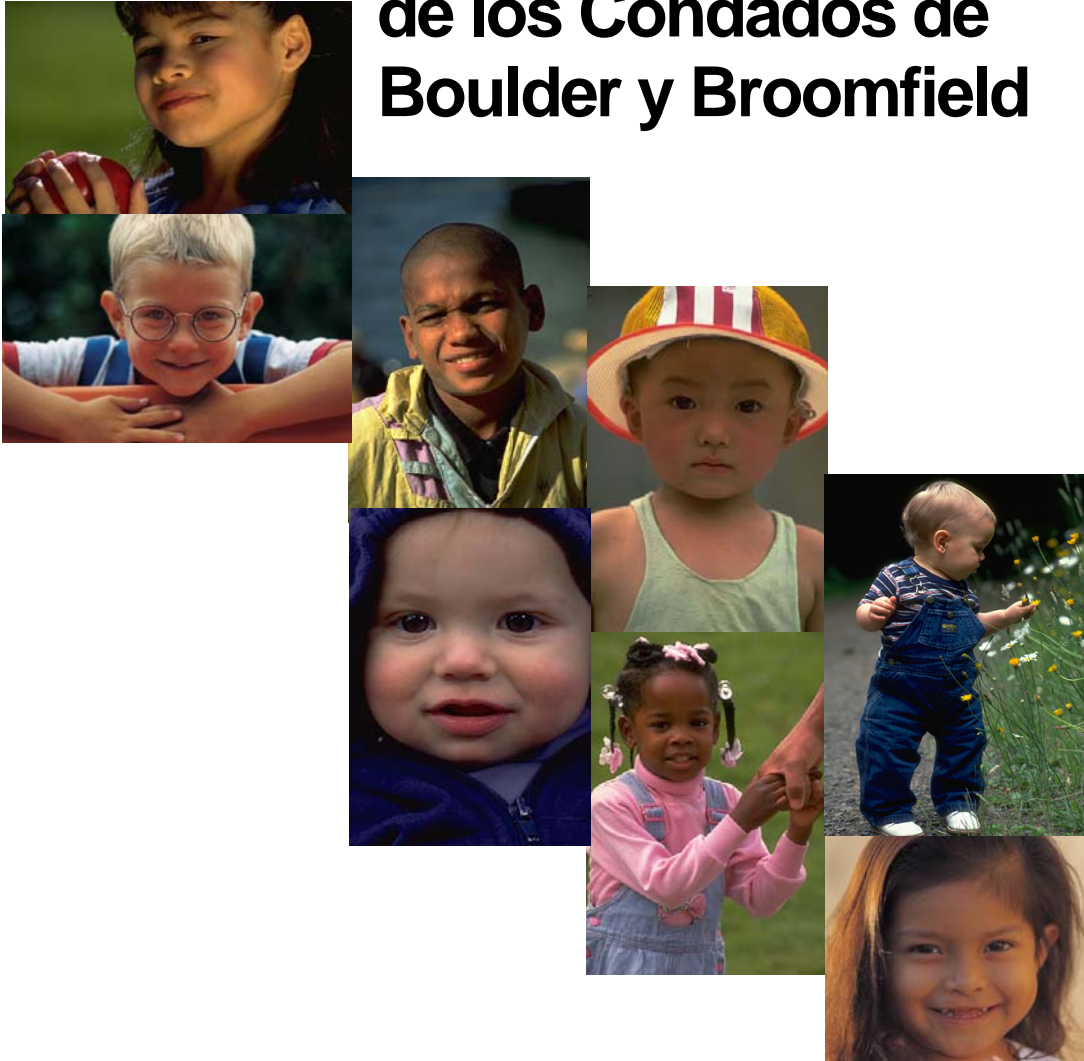


Directorio para los Padres de Familia

de los Condados de Boulder y Broomfield



Realizado por



Parenting Place
1235-A Pine Street
Boulder, CO 80302
303-449-0177
www.boulderparenting.org



Boulder County Public Health
3450 Broadway
Boulder, CO 80304
303-441-1100
www.BoulderCounty.org/health/famhlth/chp/chp.htm

2008/2009

Índice

| | |
|---|-----------|
| Índice | 1 |
| Centros de Cuidado Infantil/Guarderías | 3 |
| Organizaciones y centros de ayuda | 3 |
| Guarderías o centros especializados de cuidado infantil | 3 |
| Colocación o empleo de niñeras | 5 |
| Noche libre para los padres | 5 |
| Clases para los Padres de Familia | 6 |
| Futuros y recientes padres de familia | 6 |
| Desde la infancia hasta la adolescencia | 8 |
| Servicios de Asesoría y Apoyo | 11 |
| Adopción | 11 |
| Maltrato de Menores | 11 |
| Líneas telefónicas de crisis | 12 |
| En casos de muerte o pérdida | 13 |
| Recursos para el divorcio o separación conyugal | 13 |
| Violencia Doméstica | 14 |
| Personas y Familias | 14 |
| Depresión en y después del parto | 16 |
| Abuso de sustancias tóxicas | 17 |
| Servicios de apoyo a la diversidad cultural | 17 |
| Solamente hispano parlantes | 17 |
| Otras Culturas | 19 |
| Evaluaciones para medir el desarrollo | 19 |
| Ayuda financiera | 20 |
| Ayuda para alimentos y vivienda | 20 |
| Ayuda para servicios médicos | 24 |
| Otras Ayudas | 24 |
| Homosexuales, lesbianas, bisexuales, transexuales, sin un órgano sexual destacado y con duda en su preferencia (LGBTIQ por sus siglas en inglés) | 25 |
| Servicios de cuidados para la salud | 26 |
| Urgencias | 26 |
| Servicios médicos y dentales | 26 |
| Hospitales | 28 |
| Vacunación | 28 |
| Departamentos de salud pública | 28 |
| Ayuda en casos de SIDA o del virus VIH | 29 |
| Líneas telefónicas de ayuda | 29 |
| Recursos para el empleo y profesiones | 30 |
| Ayuda Legal | 32 |
| Apoyo a los padres de familia | 32 |
| General | 32 |
| Especialmente para los papás | 33 |

| | |
|--|-----------|
| Sobre todo para las mamás _____ | 33 |
| Padres solteros _____ | 35 |
| Padres adolescentes _____ | 35 |
| Servicios y grupos de apoyo especializados _____ | 36 |
| Materiales Educativos para los Padres _____ | 36 |
| Servicios y productos para la maternidad y el postparto (puerperio) _____ | 37 |
| Servicios de apoyo pre y post-natales _____ | 37 |
| Alumbramiento y parto _____ | 38 |
| Lactancia Materna/ Amamantar _____ | 39 |
| Asientos para el coche _____ | 40 |
| Servicio de pañales _____ | 41 |
| Seguridad en el hogar _____ | 41 |
| Grupos de Juego _____ | 41 |
| Departamentos de Policía, del Alguacil y de Bomberos _____ | 42 |
| Urgencias _____ | 42 |
| Casos no urgentes _____ | 42 |
| Actividades Recreativas _____ | 42 |
| Campamentos _____ | 42 |
| Museos para niños _____ | 42 |
| Arte creativo _____ | 42 |
| Gimnasios y centros de danza (baile) _____ | 43 |
| Idiomas _____ | 44 |
| Programas en la biblioteca _____ | 44 |
| Música _____ | 45 |
| Parques _____ | 46 |
| Criadero de animales de granja y paseos a caballo _____ | 47 |
| Centros Recreativos _____ | 47 |
| Ciencias _____ | 47 |
| Patinaje _____ | 48 |
| Natación _____ | 48 |
| Teatro _____ | 49 |
| Otras actividades _____ | 49 |
| Servicios de educación y necesidades especiales _____ | 50 |
| Transporte _____ | 54 |
| Servicios para la juventud _____ | 54 |
| Parent's Directory Index _____ | 57 |

Este directorio de recursos de la comunidad es una colaboración de Parenting Place (Lugar de crianza) y Boulder County Health (Salud pública del condado de Boulder), diseñado para ayudar a las familias en la búsqueda y utilización de los diferentes programas disponibles en los condados de Boulder y Broomfield. Si deseara corregir o agregar algo en la siguiente impresión del directorio, por favor comuníquese al 303-449-0177 de Parent Place o a la dirección electrónica (e-mail): bb@boulderparenting.org.

Revisado 9/08

Centros de Cuidado Infantil/Guarderías

Organizaciones y centros de ayuda

Boulder County Public Health – Child Health Promotion Program (Salud Pública del Condado de Boulder – Programa de promoción de salud infantil): 303-413-7502

Realiza inspecciones a los servicios de salud y patios de recreo para niños. Investiga las quejas relacionadas con la salud. Proporciona educación y entrenamiento sobre salud y seguridad para los proveedores y consultores de servicios de salud infantil, a los menores y a las familias.

Children, Youth, and Family Services (Servicios para familias, niños y jóvenes) - en Boulder: 303-441-4357 • www.bouldercolorado.gov

Información sobre centros autorizados para el cuidado de niños, servicios de niñeras, campamentos de verano, jardines de infancia/educación preescolar, etc. Puede ayudar a las personas interesadas en iniciar su propia guardería infantil o en cuidar niños en su casa. Servicio gratuito para los residentes del condado de Boulder.

Colorado Child Care Assistance Program –CCCAP- The Work Options Group, Inc. (Programa de asistencia para el cuidado infantil de Colorado. Grupo de opciones de trabajo) Condado de Boulder: 303-604-1043; Condado de Broomfield: 720-887-2275

Programa de ayuda de Colorado para el cuidado infantil – ayuda económica para los costos del cuidado infantil a quienes son elegibles según sus ingresos. Cuenta con diferentes paquetes de subsidio parcial que ofrecen los patrones a sus empleados para el cuidado infantil; ayuda a identificar guarderías y centros para que el padre de familia, que se encarga de proporcionar cuidados a su niño, descansa (“respite care” en inglés); identifica las necesidades de los grupos de apoyo, lecciones, y recreación. Cuenta con un club de niñeras.

Colorado Department of Human Services, Division of Child Care (Departamento de servicios humanos de Colorado, División de cuidado infantil): 303-866-5958

Autoriza y controla las guarderías y las casas de cuidado infantil, y los programas de campamento de verano en todo el Estado. Los padres pueden llamar para hacer una cita y revisar los expedientes de las autorizaciones para los proveedores de cuidado infantil.

Guarderías o centros especializados de cuidado infantil

Bal Swan Children’s Center (Centro infantil “Bal Swan”) – en Broomfield: 303-466-6308 • www.balswan.org

Los niños con discapacidad en su desarrollo reciben terapias del lenguaje (logopedia), ocupacional y física, además de terapia en alberca de agua tibia, en conjunto con otros preescolares sin discapacidad.

Boulder County Head Start – “Head Start” de Boulder y Lafayette: 303-441-3980; en Broomfield: 303-271-4003 • www.bouldercounty.org/cs/hs/

Programa preescolar y de guardería durante todo el día para los niños elegibles según los ingresos y que tengan de 3 a 4 años de edad.

Boulder Valley Family Literacy Program (Programa de alfabetización familiar del valle de Boulder): 303-245-5826

Un programa de las escuelas de Boulder y Lafayette organizado para las familias que participan en “Early Childhood Education” (Educación infantil a edad temprana), “Parenting” (Cómo criar a los hijos), “Parent and Child Activities” (Actividades que comparten padres e hijos) y “Adult English as a Second Language” (Inglés como segundo idioma para los adultos). Es gratis, pero hay que dejar un depósito de \$20.00, reembolsable.

Colorado Preschool Program (Programa Preescolar de Colorado)

Boulder Valley School District (Distrito escolar del valle de Boulder): 303-447-5075 (incluye las escuelas de Broomfield)

St. Vrain Valley School District (Distrito escolar del valle de St. Vrain): 303-772-6649

Gratis para los niños que son elegibles según los ingresos o que necesitan ayuda extra. Deben tener cuatro años cumplidos el 30 de septiembre o antes.

Longmont Children’s Council – Longmont Head Start (Programa ‘Head Start’, Consejo Infantil de Longmont): 303-776-8523 • www.longmontchildrenscounselo.org

Servicios de educación preescolar y guardería infantil durante parte del día para los niños de 3 a 5 años de edad que sean elegibles según los ingresos.

Mom’s Day Out - Rocky Mountain Christian Academy (Un día libre para mamá – Academia cristiana de las montañas Rocosas): en Longmont: 303-652-2211

Cuidado infantil un día por semana durante 4 horas, para niños de 13 a 35 meses de edad. Registro o contrato por un año: Inscripción \$40, más \$105 por mes. Abierto al público.

Rocky Mountain Community Preschool (Educación preescolar para la comunidad de las montañas Rocosas) – en Longmont: 303-772-6750

Educación preescolar que satisface las necesidades especiales de los niños discapacitados en sus actividades diarias. Se cuenta con especialistas en terapia ocupacional, física y de lenguaje (logopedia); ofrece exámenes de audición y de la vista, grupos para niños pequeños y “Head Start”.

Take-A-Break (Tómese un descanso): 303-499-2339 • www.takeabreak.com

Ayuda a las familias residentes del Condado de Boulder con el cuidado infantil de sus niños entre las seis semanas de nacidos y los 12 años de edad. El servicio se brinda en la casa de la familia o en Lafayette. Se cobra el servicio.

Tiny Tim Center (Centro de “Tiny Tim”) – en Longmont: 303-776-7417 • www.tinytimcenter.org

Educación infantil a edad temprana y servicios terapéuticos que ayudan a los niños a desarrollar todas sus capacidades. El centro ofrece exámenes para la detección y evaluación del desarrollo a los niños desde recién nacidos hasta los tres años de edad.

Wildwood Child & Adult Care Food Program (Programa Wildwood de alimentos nutritivos para niños y adultos): 303-730-0460

Clases de entrenamiento para el proveedor de cuidado infantil incluyendo materiales educativos sobre nutrición, guías para los registros internos, etc. Si se usa el programa de nutrición, se recibe reembolso en efectivo por los alimentos servidos. Un programa patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA por sus siglas en inglés). Sin costo para los proveedores autorizados de cuidado infantil.

YWCA - Children’s Alley (El callejón de los niños) – en Boulder: 303-449-1951 • www.ywcaboulder.org/programs/childrensalley.html

Se cuida a los niños en caso de urgencias familiares; deberá hacerse la reservación después de las 4:00 de la tarde del día anterior; se permiten 10 visitas mensuales por niño; se cobra de acuerdo a los ingresos. El servicio está disponible de lunes a sábado, en horario regular y por la tarde o noche.

Colocación o empleo de niñeras

ABC Nannies, Inc. (Niñeras ABC, Inc.): 303-321-3866

Alpine Nannies (Niñeras Alpine): 303 545-2015 • www.alpine-nannies.com

Alpine Nannies (Niñeras Alpine) es una agencia altamente profesional de colocación de niñeras y ayuda doméstica que ajusta sus servicios con las necesidades de las familias. Ofrece niñeras de tiempo completo, medio tiempo o para el verano, incluyendo servicios domésticos. Los servicios se ofrecen en Boulder y áreas de los alrededores.

Broomfield Parks & Recreation Department (Departamento de parques y recreación de Broomfield): 303-464-5500

Niñeras con el entrenamiento de la Cruz Roja Americana.

City Nannies (Niñeras City): 720-936-7596 • www.citynannies.net

Coloca niñeras en las áreas de Denver y Boulder. Las niñeras colocadas pueden vivir o no en el lugar, ser de medio tiempo o tiempo completo. Todas las niñeras son evaluadas previamente. Hay cuidado infantil de emergencia disponible.

Colorado Nanny, Inc. (Niñeras de Colorado, Inc.): 303-400-6667

Consulta individual y personal en su propia casa para que cada familia encuentre a la niñera perfecta para ellos. Colocación de niñeras que vivan en la casa, fuera de casa, de tiempo completo, tiempo parcial, y niñeras durante el verano.

CU Student Employment Office (Oficina de empleo a estudiantes de la Universidad de Colorado): 303-492-7349

Puede colocarse información sobre oportunidades para el cuidado de niños.

High Country Nannies (Niñeras de las tierras altas): 303-444-4881 • www.highcountrynannies.com

Ubica a las niñeras cariñosas y con experiencia poniéndolas en contacto con familias en el área.

Nannies of the Rockies, LLC (Niñeras de las Rocosas, LLC): 303-499-2002 • www.nanniesoftherockies.com

Colocación de niñeras locales, nacionales, internacionales; de tiempo completo o parcial, que vivan en la misma casa o fuera, temporales o durante el verano, que acudan cuando las llamen, compartidas con otros y/o que ayuden en la casa.

**YMCA Super Sitter Program (El programa de la super niñera de YMCA)
en Boulder y Lafayette: 303-443-4474 X333**

Capacita a jóvenes de 12 a 21 años de edad en el cuidado de los niños. Llame y solicite la lista de niñeras.

Noche libre para los padres

Colorado Athletic Training School –CATS- (Centro de capacitación en atletismo de Colorado) – en Boulder: 303-939-9699

Clases de gimnasia para niños que ya caminan o mayores. Clases de montañismo para niños de 8 años o mayores. Durante todo el año ofrece el programa “Noches libres para los padres”.

YMCA • www.ymcabv.org

en Boulder 303-443-4474

en Lafayette: 303-664-5455

en Longmont: 303-776-0370

Organizan “Noches libres para los padres” para todos los socios de YMCA. Edad: 6 meses o más.

YWCA - Children's Alley (El callejón de los niños) – en Boulder: 303-449-1951 • www.ywcaboulder.org/programs/childensalley.html

Guardería infantil en casos de urgencia. El servicio se cobra de acuerdo a una tabla de ingresos. Debe hacerse la reservación después de las 4:00 de la tarde del día anterior. Guardería infantil disponible por las tardes y noches, y/o durante los fines de semana.

Recreation Centers (Centros de recreación) – Vea la página 42 para tener los números de teléfono.

Ofrecen “Noches libres para los padres” de niños de 9 a 14 años, durante el año escolar.

Clases para los Padres de Familia

Futuros y recientes padres de familia

EN BOULDER:

American Red Cross (Cruz Roja Americana) – 303-722-7474

Con regularidad ofrece clases de resucitación cardiopulmonar (CPR) y de primeros auxilios para infantes y niños.

Art of Birthing (El arte del nacimiento) – Anna Stewart: 303-499-7681

Clases y talleres que enseñan a las mujeres embarazadas cómo mover y estirar sus cuerpos, escribir historias y crear hermosas obras de arte que representen sus experiencias.

Becoming Mothers (Llegar a ser madres) – 303-546-6262 • www.becomingmothers.com

Tienda de maternidad que ofrece clases para analizar las preocupaciones más comunes de los futuros padres de familia.

Boulder Community Hospital (Hospital comunitario de Boulder): 720-854-7834 •

www.bch.org

Ofrece clases sobre el alumbramiento y parto, resucitación cardiopulmonar (CPR), la preparación de los hermanos entre 2 y 6 años para el nacimiento del nuevo bebé; la crianza de los hijos basada en el amor y la razón.

Communicating with Your Unborn Child (Comunicándose con su bebé por nacer) –

Teresa Robertson, RN, CNM, MSN: 303-258-3904; www.birthintuitive.com

Apoya a la madre para que aumente sus conocimientos y tenga confianza en su habilidad de establecer contacto y comunicación con su hijo por nacer.

Daddy Boot Camp (Campamento Daddy); St. Vrain Family Center (Centro familiar Vrain):

303-776-5348 • www.stvrainfamilycenter.org

Clases para preparar a los nuevos papás sobre lo que pueden esperar; son impartidas por papás veteranos en hospitales locales.

Darcy Kamin, RN, CLC: 303-447-2609

Preparación privada para el alumbramiento, atención al recién nacido y clases de preparación para la adopción, donde se ofrece asesoría y educación a los padres con hijos de 0 a 3 años de edad.

Gentle Birth Connection (La conexión del nacimiento apacible) – Nicolett Katz, CMT, CD: 303-442-2197; www.gentlebirthconnection.com

Clases para el alumbramiento que incluyen hipnosis donde se enseña a la madre/pareja cómo relajarse para asegurar un nacimiento tranquilo y apacible.

Nurturing Connections (Conexiones cariñosas) – Linda Quigley, LCSW: 303-440-9196

Educación sobre la información más reciente del desarrollo infantil temprano. Creando relación padre/hijo.

Ruth Hartman: 303-440-4115

Clases que educan y proporcionan los medios a los padres acerca del nacimiento en la casa o en el hospital. Visión holística y amplia a la vez. La técnica se basa en el libro "Birthing from Within" (El nacimiento desde adentro) de la autora Pam England.

Small Wonders (Milagros pequeños) – Dee Lennox, RN: 303-442-1672

Clases para el parto natural utilizando el Método Bradley®; aumentar el conocimiento y el poder; utilizar técnicas de relajación y de respiración natural. Las clases son pequeñas. Clase para educación sobre lactancia materna. Las clases se ofrecen mensualmente: 6 sesiones de 2 horas cada una; contamos con sistema de cobro según escala de ingresos; hasta 8 personas por clase.

The Birth Dance (La danza del alumbramiento) – Melissa Michaels: 303-415-0272

Son programas basados en el movimiento y organizados alrededor de los principios básicos fundamentales, límite y expresión personales, amor a la vida y de conexión con algo superior a uno mismo.

Relaxation For Your Pregnancy (Relajación para su embarazo) Katie Harding, RNC, NP, BCIAC: 303-247-9197

Con la ayuda de la técnica de retroalimentación biológica ('biofeedback') se llega a la relajación utilizando las señales del cuerpo para mejorar y maximizar la salud y el bienestar.

EN LAFAYETTE Y LOUISVILLE:

Avista Hospital (Hospital Avista): 303-673-1029 • www.avistahospital.org

Clases de preparación para el nacimiento que incluyen: educación para la vida en familia, la primera etapa del embarazo, los padres que adoptan, preparación y competencia entre los hermanos, cuidado infantil, cómo amamantar y resucitación cardiopulmonar infantil (CPR).

Exempla Good Samaritan (El buen samaritano, Exempla): 303-665-0469 •

www.exempla.org

Clases de preparación para los padres de familia, de preparación para el parto y de preparación prenatal.

EN LONGMONT:

Life Choices Pregnancy Center (Centro de embarazo y opciones de vida) – 303-651-2050

Pruebas de embarazo gratis; ofrece asesoría sobre el embarazo y cuenta con recursos sobre varias alternativas.

Longmont United Hospital (Hospital unido de Longmont): 303-485-4184 •

www.luhcares.org

Clases de preparación para el parto. Las clases incluyen la preparación de los hermanos de 3 a 8 años de edad, preparación para los hermanos que estén presentes durante el parto, preparación para el parto de madres adolescentes, lactancia materna, técnicas de seguridad y de resucitación cardiopulmonar (CPR) para los recién nacidos y niños pequeños, campamento para la capacitación rigurosa de los papás, masaje infantil, movimiento para la madre y su bebé. Las clases se ofrecen en Longmont, Niwot y Lyons.

Amanda Wallace: 303-507-5210

Enseña a las mujeres cómo relajar profundamente el cuerpo y la mente, para que el cuerpo sepa qué hacer durante el parto siguiendo las técnicas del "Hipn parto"TM.

Peaceful Baby Birthing Consultants (Consejeros para el alumbramiento apacible) •

www.peacefulbaby.com

Kathy Dolce: 303-684-6674;

Susan Lynch: 303-776-2726

Ofrecen el Método Mongan de Hipnobirthing®, terapia por medio de hipnosis, hipnosis para la fertilidad, el Programa Prenatal ParentingTM y apoyo para las nuevas madres, lactancia materna, crianza unida al hijo y cercanía entre hermanos.

EN NEDERLAND:

WomanKind – Mary: 303-642-7654

Clases individuales o en grupo acerca del nacimiento en nuestra cultura: análisis del proceso natural del parto; información sobre las alternativas disponibles y para entender las variaciones de lo normal. Educación durante el embarazo para establecer una relación de confianza entre la mujer embarazada y su pareja. Se habla sobre el cuidado prenatal, el desarrollo del bebé e información actualizada sobre las pruebas de diagnóstico y su uso apropiado. Asesoría sobre alimentación y sobre las distintas alternativas para aliviar las molestias comunes que se tienen durante el embarazo.

Desde la infancia hasta la adolescencia

EN BOULDER:

Baby Shalom: 720-364-1812 • www.boulderjcc.org

Las clases incluyen crianza, música, lenguaje de señas del bebé y más. Las clases están abiertas para todos, sin importar su afiliación religiosa.

Becoming a Love and Logic Parent-Toddlers through Teens (Cómo ser el padre de familia amoroso y racional desde la infancia hasta la adolescencia)

Stephanie Bryan: 303-397-0646 • www.realparenting.net

Patty Gilbert: 303-442-3738

Cindy Goldfarb: 303-494-8373

Sheryl Schwabe: 303-520-6803

Marinela Maneiro (en Español): 303-819-7606

Enseña a los padres de familia cómo encontrar soluciones para esos momentos difíciles en la crianza de un hijo. Los padres aprenden las consecuencias lógicas y la empatía, mientras que el niño aprende a responsabilizarse de sus propias acciones. Además, ofrece capacitación para los padres de familia.

Boulder Youth Services, Community Mediation Services (Servicios de mediación de la comunidad- Servicios a la juventud de Boulder): 303-441-4364

Sesiones de mediación durante dos horas para los padres de familia y sus hijos adolescentes a fin de mejorar la comunicación y el manejo de conflictos a través de un acuerdo escrito; este servicio se ofrece a bajo costo para los residentes de la ciudad de Boulder o para las familias con estudiantes que asisten a las escuelas preparatorias (en inglés, high school) de Boulder. Cuenta con mediadores adolescentes y adultos.

Co-Parenting After Divorce (Crianza compartida después del divorcio) – YWCA: 303-443-0419 • www.ywca.boulder.org

Se requiere que todos los padres de familia, residentes del condado de Boulder y en proceso de divorcio, participen de este taller; se cobra de acuerdo a los ingresos de los padres; cada mes, se ofrece una sesión de cuatro horas.

Kangaroo Kingdom (El reino del canguro) – en Lafayette: 303-926-7550 • www.TheKangarooKingdom.com

Los programas incluyen gimnasia y actividades infantiles recreativas; artesanía, música, baile, idiomas, acrobacia, comunicación con el bebé por medio de señas; noches de cine infantil, fiestas de cumpleaños, gimnasio libre, cómo ser un padre de familia amoroso y lógico, lactancia materna, certificado de resucitación cardiopulmonar (CPR), y más. Se ofrecen clases gratis a manera de prueba.

Mile High Fullpower – Teenpower (El poder completo – Poder de los adolescentes): 303-543-0987

Enseñanza dirigida a los adolescentes para prevenir la violencia y el acoso/hostigamiento.

Parenting With Heart (Crianza con corazón)– Julie Dolin, MA, LPC, DTR: 303-637-3176

Grupo basado en el movimiento que usa el proceso creativo para explorar las esperanzas, los temores, motivos, preocupaciones actuales y nuevos modelos. Los temas incluyen: estilos de crianza, valores, comportamiento, agresión y violencia, espiritualidad, cuestiones relacionadas con el sexo del niño y cuidado de sí mismo.

Parents and Children Empowered (Padres e hijos con facultades incrementadas): 720 839-6555 • www.parentsandchildrenempowered.com/

Ofrece clases para padres sobre el desarrollo infantil; diseñado para ayudar a los padres a comprender mejor el significado de la conducta de sus hijos. Las clases se imparten en los hogares, así como a grupos de madres y en otros lugares.

Raising an Emotionally Intelligent Child (La crianza de un niño con inteligencia emocional) – Terri Kirwin: 720-732-4050

Le enseña a los padres a manejar las emociones de sus hijos, fijar límites y guiarlos para solucionar problemas. Niños mayores de 2 años.

Shining Mountain Waldorf School (Escuela Waldorf) – en Boulder: 303-444-7697 • www.smwaldorf.org

Clases de 2 horas por semana, durante 15 semanas para los padres de familia y sus niños desde los 3 meses a 3 años y medio de edad. Las clases ofrecen actividades en círculo, cantos, presentación de títeres/marionetas y trabajos manuales. Se cobran las clases.

Soulful Parenting (Crianza llena de alma) – A Division of Visions, LLC: 720-904-7900 • www.soulfulparenting.com

Clases enfocadas a los padres de familia donde reciben apoyo, educación y crecimiento personal. Se especializan en la actualización para el arte de vivir plenamente contando con asesoría personal. Ayuda a que los padres, casados o divorciados, diseñen un grupo de aliados y alianzas que les permita alinearse a una manera de criar a sus hijos unidos.

EN LONGMONT:

Becoming a Love and Logic Parent (Cómo ser un padre de familia amoroso y racional)

Mary Jane Mees: 303-772-6052

Phillip & Kim Cerdorian: 303-485-6381

Enseña a los padres de familia a encontrar las soluciones y acciones indicadas durante esos momentos difíciles en la crianza de los hijos. Aprendan las consecuencias lógicas y la empatía de ser padre de familia, mientras su hijo aprende a responsabilizarse de sus propios actos.

Colorado Family Education Resources and Training (Recursos y entrenamiento para la educación familiar) -CFERT: 1-800-457-2736

Ofrecen sesiones de capacitación para grupos de más de 20 padres, previa solicitud, en todo el estado de Colorado. Las clases son sesiones de 1 día; equivalen a 4.5 horas de crédito académico para la certificación en el cuidado infantil- sesiones dirigidas a los padres de familia, familiares (especialmente los abuelos) con vínculo o lazos de afecto con los niños, talleres a proveedores de cuidado infantil en Boulder, así como educación de los padres de familia.

Friends First (Primero amigos): 1-800-909-WAIT

Proporciona apoyo para que los adolescentes alcancen su meta de evitar conductas que tengan alto riesgo y estimula el desarrollo del carácter. Ofrece el programa WAIT (página 40), talleres para la educación de los padres de familia; acceso a una biblioteca educativa, videos, programa de asesoría después de la escuela y una red de apoyo de los compañeros.

Grandparents Parenting Again (Los abuelos, criando de nuevo) - Longmont Senior Center (Centro para la tercera edad): 303-651-8411

Cinco sesiones de una hora y media; gratis.

Life Choices Pregnancy Center (Centro de embarazo y opciones de vida): 303-651-2050 • www.lifechoices.org

Educación, literatura y recursos disponibles sobre abstinencia sexual.

Parenting After Separation: The Effects of Divorce on Children (La crianza después de la separación – los efectos del divorcio en los hijos): 303-772-3853

Sesión el tercer martes de cada mes; \$50.

Parenting Challenging 3-12 Year-olds (El reto de criar a niños de 3 a 12 años de edad) – Community Parent Education –COPE- (Educación para los padres): 303-678-6200

Aprenda a motivar el comportamiento positivo en sus hijos, evitar el conflicto, estimular la cooperación y responder a la agresión. Ofrecemos grupo para los pequeños, gratis. El costo del programa, pagado por adelantado, es de \$20 por 10 sesiones.

Parenting Your Out-of-Control Teen (Criando al adolescente fuera de control) – Phillip & Kimberly Cerdorian: 303-485-6381

Clase básica para los padres de adolescentes. Los padres aprenden cómo criar a los hijos usando consecuencias lógicas y empatía mientras el adolescente aprende a aceptar responsabilidad por sus propios actos.

Positive Parenting (Crianza positiva) - Parenting Center of St. Vrain Valley – 303-776-5348

Aprenda el valor del juego para los niños, la disciplina, sobre las diferentes edades y sus etapas, cómo construir la imagen de sí mismo y cambiar situaciones de caos. Ofrecen clases en español.

St. Vrain Family Center (Centro familiar de St. Vrain): 303-776-5348 •

www.stvrainfamilycenter.org

Ofrece diferentes clases sobre la crianza de los hijos que se cobran de acuerdo a los ingresos de la familia.

Sweet Pea Garden (Jardín de “sweet pea”) – Shepard Valley Waldorf School (Escuela Waldorf) – en Niwot: 303-652-0130 • www.shepherdvalley.org/programs/sweet-pea-garden/

Sesiones de 8 semanas para los padres y sus niños desde los 6 meses de edad hasta los 3 años. Los padres participan en proyectos sencillos de manualidades y los grupos se reúnen en círculos. Los temas de que se habla incluyen ritmo, nutrición y juego creativo. Hay cobro por este servicio.

EN TODO EL CONDADO:

Alternatives to Spanking - Voices for Children (Cómo evitar dar de nalgadas - Las voces para los niños): 303-440-7059 • www.vfccasa.org

Grupo de discusión con un video presentado por los voluntarios de “Las voces para los niños”; previa solicitud, sin costo y a disposición de todos los grupos.

Colorado Family Education Resources and Training (Recursos y entrenamiento para la educación familiar) - CFERT - Christine: 1-800-457-2736

Capacitación para los padres de familia, en grupos de más de 20 padres, previa solicitud y en todo el estado de Colorado. Las clases son de 1 día; equivalen a 4.5 horas de crédito académico para la certificación en el cuidado infantil, hay sesiones dirigidas a los padres de familia, crianza de parientes (especialmente abuelos) que tienen vínculos de afecto con los niños, talleres a los proveedores del cuidado infantil en Boulder, así como educación para los padres de familia.

CSU Extension Nutrition Program (Programa de nutrición, extensión de la Universidad del Estado de Colorado) – Cecilia Jamieson: 303-678-6384 •

www.ext.colostate.edu/menufood.html

Prevía solicitud, se ofrecen seis clases de una hora cada una a grupos con recursos limitados en cualquier lugar del condado; el número de participantes es entre 5 y 15; los temas incluyen: cómo cocinar de forma sana y el manejo de los alimentos.

Heartsmart (Corazones inteligentes): 1-800-894-3439 ó 303-456-8543 •

www.coheartsmart.com

Ofrece clases de resucitación cardiopulmonar (CPR), primeros auxilios pediátricos y de adultos, medicamentos y precauciones en general.

Mile High Fullpower - Kidpower (Poder de los niños): 303-543-0987

Talleres de instrucción sobre medidas de seguridad para padres e hijos entre 4 y 12 años de edad. Enseña protección personal y desarrollo de habilidades para lograr la propia estima.

Asesoría personal de nutrición a las mujeres embarazadas y a las madres con niños de hasta 5 años de edad que participen del programa.

Signing Smart™ Baby Sign Language Program (Programa de lenguaje de señas para bebés): 720-488-3264; www.signingsmart.com

Talleres para adultos y clases padre-hijo para bebés y niños pequeños de 6 meses a 2 años de edad que oyen bien. Abra una ventana dentro de la mente del niño/a, reduzca la frustración y los berrinches o rabietas, ayude al pequeño a comunicarse haciendo algo más que apuntar con el dedo, gruñir o llorar y aprenda una forma accesible y divertida de comunicarse con su hijo/a.

The Nurturing Program (El programa de crianza afectuosa) –Boulder County Department of Social Services (Departamento de servicios sociales del condado de Boulder) Jan Rice: 303-678-6000

Sin costo, cuando los ingresos familiares lo hacen elegible para participar. Edades de 0 a 12 años.

Servicios de Asesoría y Apoyo

Adopción

Lutheran Family Services of Colorado (Servicios para la familia luterana de Colorado): 303-922-3433 • www.lfsc.org

Brinda ayuda con asesoría en el embarazo, adopción y planeación.

Maltrato de Menores

Para reportar casos de maltrato a menores – En Boulder: 303-441-1240; en Longmont: 303-678-0000; en Broomfield: 303-413-6388; Urgencias las 24 horas: 303-441-4444

Blue Sky Bridge Child & Family Advocacy Program (Programa de defensores de la familia y del menor, víctimas de maltrato o violación): 303-444-1388 • www.blueskybridge.org

Servicios de apoyo al menor que ha sido víctima de abuso sexual o maltrato físico y a otros miembros de la familia que no sean los agresores, además de brindar información sobre las medidas de prevención e intervención que existen en la comunidad.

Voices for Children (Las voces para los niños), 2350 Canyon Blvd., Boulder: 303-440-7059 • www.vfccasa.org

Proporciona servicios a los niños que tienen un proceso legal debido al uso de drogas o negligencia de los padres. Personas voluntarias, designadas por el tribunal (CASA) trabajan con el niño(s), los padres y los padres adoptivos temporales ('foster parents' en inglés) bajo la supervisión del tutor.

Líneas telefónicas de crisis

Boulder Community Hospital Psychiatric Services (Servicios psiquiátricos del Hospital comunitario de Boulder): 303-441-0400, oprima el '1'. •

www.bch.org/services/behavioral/health.cfm

Servicios las 24 horas, para los pacientes internados y externos, desintoxicación de drogas, hospitalización por psicosis severa, asesoría de grupo y para las parejas, programas para adultos.

Boulder County Safehouse (Casa segura en el condado de Boulder): 303-444-2424 • www.bouldercountysafehouse.org

A las mujeres y a sus hijos que sufren de maltrato, violencia y golpes en el hogar se les ayuda para que se libren de situaciones que les pongan en peligro.

Colorado Anti-Violence Program 24-hour crisis line (Línea telefónica de crisis, las 24 horas, Programa en contra de la violencia en Colorado): 1-888-557-4441 • www.coavp.org

Apoyo a lesbianas, homosexuales, bisexuales, transexuales, personas con sexualidad no desarrollada completamente y/o cuya preferencia sexual esté en duda (LGBTIQ por sus siglas en inglés) , que sean víctimas de delitos violentos o por odio, al igual que recursos educativos para la comunidad.

Detox Crisis Line (Centro de desintoxicación, línea telefónica de crisis): 303-441-1281

Child Abuse (Maltrato de menores)

en Boulder: 303-441-1240

en Longmont: 303-678-0000

en Broomfield: 303-413-6388

En casos de urgencia, las 24 horas: 303-441-4444

Evalúa la necesidad de protección para el niño/a. Reporta los casos de negligencia, maltrato o explotación de menores para que sean investigados. Si se comprueban, a la familia se le envía a que reciba el tratamiento adecuado dentro de la misma organización o en la comunidad. Los recursos, asesoría y apoyo emocional se utilizan para la protección de los niños y para ayudar a la estabilidad de la familia.

24-Hour Emergency Psychiatric Care, Mental Health Center of Boulder County (Las 24 Horas Cuidado psiquiátrico de urgencia, Centro de salud mental del condado de Boulder): 303-447-1665 • www.mhcbc.org

Asesoría individual en asuntos psiquiátricos.

Families First – Parents Support Line (Línea telefónica de apoyo a los padres de familia - Primero las familias): 303-695-7996 • www.familiesfirstcolorado.org

Apoyo en momentos difíciles durante la crianza del hijo; remisión o envío a recursos existentes en la comunidad; ofrece un oído que escucha atento cuando usted necesita hablar. Abierto de 10 de la mañana a 10 de la noche, todos los días.

Men's Center (Centro para hombres): 303-832-6365 •

www.menstuff.org/resources/resourcefiles/centers.html

Rape Crisis Line (Línea de crisis en casos de violación) - MESA: 303-443-7300

Asistencia en momentos de crisis por actos de violación; hay un asesor disponible todo el tiempo.

Safe Shelter of St. Vrain Valley (Refugio seguro): 303-772-4422 • www.safeshelterofstvrain.org

Abierto las 24 horas del día.

Sexual Assault Support Group (Grupo de apoyo en casos de agresión sexual): 303-332-7273 • www.sassmh.org

Substance Abuse Program (Programa en caso de abuso de sustancias tóxicas):

303-441-1281 (mayores de 18 años); 303-441-1275 (menores de 18 años) • www.bvsvd.org/substanceabuse

Desintoxicación de drogas y alcohol; para personas de 18 años o mayores que hablen español; servicio todos los días de 8 a.m. a 5 p.m. Estancia máxima de 5 días.

En casos de muerte o pérdida

Healing Circles – HospiceCare Grief and Education Center(Centro educativo y de atención para enfermos terminales y con luto Círculos de sanación): 303-604-5330 http://hospicecareonline.org/04_griefeducation/healingcircles.php

Programa de luto infantil. Grupos de apoyo para niños de 6 a 12 y 12 a 18 años de edad.

HospiceCare Grief and Education Center(Centro educativo y de atención para enfermos terminales y con luto): 303-604-5300 • www.hospicecareonline.org

Grupos de apoyo que no requieren invitación. Se reúnen en todo el Condado de Boulder. Los grupos son dirigidos por facilitadores de duelo. Ofrece servicios de apoyo por duelo, consejería, grupos y consultas a niños, adolescentes y a sus familias que están afrontando pérdidas por fallecimiento.

Nora Swan-Foster, LPC: 303-440-4000 • www.swanfoster.com

Facilita el alivio en casos de transición perinatal, trauma, pérdida y depresión que sufran las mujeres y/o sus familias.

Recursos para el divorcio o separación conyugal

Center for Divorce and Remarriage (Centro para divorcio y nuevo matrimonio) – Número de teléfono gratuito: 1-866-494-1237

Cuenta con recursos e información sobre temas diversos acerca del divorcio y un nuevo matrimonio.

CODE: Colorado Divorce Education (Educación para el divorcio en Colorado) - YWCA – en Boulder: 303-443-0419 • www.coloradodivorcemediation.com/team/

Ofrece sesiones informativas y talleres que dan a los padres divorciados opciones sobre cómo alcanzar acciones efectivas para ellos y para sus hijos.

Parenting After Separation: The Effects of Divorce on Children (La crianza después de la separación: Los efectos del divorcio en los hijos): 303-772-3853

Shared Parenting (Paternidad compartida) – Boulder: 303-546-9100 • www.counselingcenterboulder.org

Visitas supervisadas de los padres, centro de intercambio seguro; aplican tarifas.

St. Vrain Family Center (Centro familiar de St. Vrain) – en Longmont: 303-776-5348 • www.stvrainfamilycenter.org

Visitas supervisadas del padre que no tiene la custodia, un centro de intercambio seguro. Hay cobro por los servicios.

Violencia Doméstica

Safe Shelter of St. Vrain Valley (Refugio seguro del valle de St. Vrain): 303-772-0432;

Crisis Line (Línea telefónica para casos de crisis): 303-772-4422 •

www.safesheltersofstvrain.org

Organización sin fines de lucro que ofrece protección y apoyo a las mujeres y a sus hijos que son víctimas de violencia doméstica; programa dedicado a informar sobre las ayudas sociales de asesoría y educación a las personas para quienes existen estas ayudas (“outreach” en inglés); un refugio seguro y un programa para los hijos que está encaminado a romper el ciclo de la violencia.

MESA - Boulder County Rape Crisis Team (Grupo de crisis por violación del condado de Boulder): 303-443-7300

Men’s Center (Centro de hombres)– en Boulder: 303-444-8064; en Longmont: 303-684-9065

Línea telefónica en casos de crisis, disponible las 24 horas; ofrece servicios de apoyo así como asesoría individual y grupal para los hombres que abusan y/o maltratan a su pareja y familia.

Safehouse Progressive Alliance for Non-Violence (Casa segura de alianza progresiva en contra de la violencia) • www.safehousealliance.com

Boulder: 303-449-8623

Tri-Cities (Tres ciudades): 303-673-9000

24-Hour Crisis Line (Línea telefónica en casos de crisis, las 24 horas): 303-444-2424

Asesoría individual y grupal, acceso a un refugio seguro, defensa legal, y apoyo para las mujeres y para sus hijos afectados por la violencia doméstica. Están situadas en Boulder, Lafayette, Nederland y Broomfield.

Youth Crisis Line (Línea telefónica de crisis juvenil): 1-800-448-4663

Personas y Familias

Access Counseling (Acceso a consejería): www.accessboulder.org

Longmont: 303-776-8211

Boulder, 303-449-7898

La consejería ayuda con el divorcio, la crianza de los hijos, la crianza como padre o madre soltera, para comprender a los adolescentes, con sentirse fuera de control, etc. Escala móvil de cuotas. Ofrece consejería individual con terapeuta, programas familiares, terapia de juego y programas de grupo.

Boulder Community Family Resources (Recursos familiares comunitarios de Boulder) - BCFR – Youth Quest of Colorado (Búsqueda jóvenes de Colorado): 303-516-1234 •

www.fqoc.org

Actividades basadas en la experimentación que incluyen gran variedad de juegos y ejercicios interactivos para la familia con sesiones de seguimiento supervisadas. La supervisión familiar se centra en los puntos fuertes que tiene la familia, en sus necesidades y en sus deseos. Con esto se crea un medio ambiente propicio para el aprendizaje, en donde todos los participantes crecen, se expresan, aprenden conductas nuevas y se reconoce el lugar que cada uno tiene dentro de la unidad familiar.

Boulder County Partners (Socios del condado de Boulder): 303-772-1411 •

www.bcpartners.org

Asesoría individualizada para jóvenes que tienen un alto riesgo en sus vidas. También ofrecemos talleres de trabajo, actividades recreativas y para hablar en público. Niños de 8 a 17 años de edad.

Boulder Psychotherapist Guild, Inc. (Gremio de psicoterapeutas de Boulder, Inc.): 303-444-1036 • www.psychotherapistsguild.com

Listas de psicoterapeutas, identificados por categoría o especialidad.

Catholic Charities - Sacred Heart Parish (Caridades católicas - Parroquia del Sagrado Corazón): 303-742-0828 • www.catholiccharitiesdenver.org

Asesoría individual, para los niños, familiar y matrimonial; se cobra de acuerdo a ingresos.

Children, Youth, and Family Mediation Program (Programa de mediación para niños, jóvenes y familias): 303-441-4369 •

www.bouldercolorado.gov/index.php?option=com_content&task=view&id=4612&Itemid=1901

Promueve la comunicación entre las partes en conflicto o quienes estén en proceso de negociación. Ayuda a las familias, a los adolescentes, las escuelas, centros de cuidado infantil, etc.

City of Longmont Mediation Program (Programa de mediación de la ciudad de Longmont): 303-651-8445 • www.ci.longmont.co.us/cnr/conflict/about_mediation.htm

Servicio gratuito de mediación que ofrece la ciudad de Longmont en casos de disputas, incluyendo la solución de conflictos relacionados con la vivienda y renta, hechos que afectan al vecindario o comunidad, ruido, daños y perjuicios, o asuntos que involucren al propietario o al inquilino de un inmueble.

Colorado Center for Modern Psychoanalytic Studies (Centro de estudios psicoanalíticos modernos de Colorado): 303-654-3818 • www.ccmps.net

Clases de maduración desde la etapa prenatal hasta la geriátrica; clases de teoría psicoanalítica; servicios clínicos para individuos, parejas y familias; los costos varían; se ofrecen servicios en todo el condado.

Colorado Mediation Center, LLC (Centro de mediación en Colorado) – Beth Ornstein, J.D.: 303-415-2042 • www.mediationnow.com/cmcc/

Servicios de mediación en casos de divorcio, tiempo de la crianza del hijo, toma de decisiones de los padres de familia, relaciones personales y entre quienes tienen vínculos familiares.

The Counseling Center (El centro de asesoría) - En Boulder: 303-449-7898

Asesoría que ayuda con el divorcio, la crianza de los hijos, ser padre soltero, cómo entender a los adolescentes, si se siente fuera de control, etc.; se cobra de acuerdo a ingresos; se ofrece asesoría individual con un terapeuta, programas familiares, terapia de juego y programas grupales.

Counseling Ministry of First Presbyterian Church (Ministerio de asesoría de la primera iglesia presbiteriana): 303-402-6434 • www.fpcboulder.org/counseling.html

Se ofrece a toda la comunidad; asesoría personalizada para la pareja.

Life Choices Pregnancy Center (Centro de embarazo, opciones de vida) – En Longmont: 303-651-2050 • www.lifechoices.org

Asesoría en casos de crisis por embarazo, después de un aborto, y educación sobre la abstinencia.

Men's Center (Centro para hombres) – En Boulder: 303-444-8064; en Longmont: 303-684-9065

Línea telefónica de ayuda, disponible las 24 horas en casos de crisis, servicios de apoyo. Además ofrece asesoría individual y grupal para los hombres que maltratan a sus parejas y familias.

Mental Health Center (Centro de salud mental) sirviendo a los Condados de Boulder y de Broomfield: www.mhcbc.org

Boulder: 303-443-8500

Lafayette: 303-665-2670

Broomfield: 303-466-3007

Longmont: 303-684-0555

Consejería para niños y padres desde la infancia hasta la adolescencia. Escala móvil de cuotas. Consejería individual y familiar.

The Raimy Clinic at CU (Clínica Raimy en CU): 303-492-5177 •

www.psych.colorado.edu/~clinical/raimy.html

Clinica de capacitación en psicología; proporciona terapia individual a los adultos y a las parejas; se cobra en base a ingresos, \$55 o menos.

Stepparenting Class (Casa compás - Clase para padrastros y madrastras) – Paula Schild, Ph.D: 303-908-6557 • www.paulaschild.com

Curso de 6 semanas que ayuda a los padrastros y/o madrastras a manejar las realidades de la vida familiar con un hijo que no es el propio. Además, proporciona asesoría individual y de pareja.

YWCA – en Boulder: 303-443-0419 • www.ywcaboulder.org

Servicios de asesores profesionales; se cobra en base a ingresos, \$5.00 es el mínimo; se ofrece asesoría individualizada; llame para hacer cita. Ofrecemos servicios para elaborar un currículum, ayuda con computación, y cursillos o talleres de orientación vocacional.

Youth Services (Servicios para la juventud) – en Longmont: 303-651-8580 •

www.ci.longmont.co.us/youth_services

Servicios gratuitos para las personas, las familias y los grupos pequeños.

Depresión en y después del parto

Catie McDowell, LCSW y Ellen Rossier, LMFT: 303-494-6877 •

www.themomsconnection.net

Un grupo de apoyo para las mujeres que sufren depresión después del parto o ansiedad durante el siguiente año de nacer el hijo(s).

Community Infant Program (Programa infantil de la comunidad) - Boulder County (Condado de Boulder): 720-562-0560; Broomfield County Mental Health (Salud mental del condado de Broomfield): 303-466-3007 X14 •

www.bouldercounty.org/health/famhlth/cip.htm

Trabaja con familias que tienen factores de alto riesgo buscando promover vínculos sanos entre padres e hijos. Las enfermeras y los terapeutas de salud mental proporcionan servicios en la casa a los padres de familia que tienen dificultad para adaptarse a un nuevo infante o niño pequeño. Estos servicios se enfocan a la crianza positiva, una alimentación y forma de comer sana, y en crear sistemas de apoyo para la familia.

Depression After Delivery (Depresión después del parto): 800-944-4773

Información por escrito acerca de la depresión del postparto.

Getting Beyond Pregnancy/Birth Trauma (Más allá del embarazo/Trauma del nacimiento) – Mary Obata, LFMT: 303-580-0876

Terapia EMDR individual para ayudar a manejar embarazo alterado o difícil/experiencias del parto. Escala móvil de cuotas.

Getting Beyond the Unexpected (Más allá de lo inesperado) – Mary Obata, LMFT: 303-580-0876

Terapia individual y grupos de apoyo para madres embarazadas y madres primerizas que están teniendo dificultades. Recibe apoyo, información y herramientas para ayudarle a salir de la depresión prenatal/posparto y la ansiedad. Usted no está sola. Por lo menos una de cada diez madres sufren durante el embarazo y el primer año. Escala móvil de cuotas.

Mary Jo Manydeeds, LCSW: 303-817-9843

Terapia individual para madres primerizas que experimentan depresión prenatal y posparto.

Postpartum Support International (Apoyo internacional para después del parto): 805-967-7636; Colorado Chapter - Joan: 303-759-9171 • www.postpartum.net

Grupos de apoyo y contactos locales, apoyo mediante el teléfono, así como materiales y recursos.

Support for Women Suffering from Postpartum Depression (Apoyo para las mujeres que sufren de depresión después del parto) – Katherine Ward, LCSW: 303-417-1041

Terapia individual y de grupo, educación y apoyo en general, además de enlace con la comunidad y los recursos de salud existentes.

Abuso de sustancias tóxicas

Addiction Treatment Center of Longmont (Centro para el tratamiento de toxicomanías de Longmont) - ATC: 303-651-9200 • www.atclongmont.org

Programa intensivo como paciente externo, se cobra en base a los ingresos económicos.

Boulder County Public Health (Salud pública del Condado de Boulder) BCPH

Addiction Recovery Center (Centro para la recuperación de toxicomanías) (ARC) – en Boulder: 303-441-1275 • www.BoulderCounty.org/behavhlth

Desintoxicación de pacientes que han estado internados hasta por 5 días, educación, tratamiento y remisiones o envíos. Además ofrece terapia individual y de grupo como paciente externo.

BCPH Behavioral Health Program (Programa de salud de la conducta):- 303-678-6166; www.BoulderCounty.org/behavhlth/index.htm

Servicios de asesoría individual y grupal relacionada con el abuso de sustancias tóxicas (drogas o alcohol).

BCPH Specialized Women’s Services (Servicios especializados para la mujer): 303-678-6157 • www.BoulderCounty.org/behavhlth/sws/index.htm

Ayuda a las mujeres embarazadas y/o que tengan bebés (hasta de un año de edad) que tengan problemas relacionados con el abuso de sustancias tóxicas. Proporciona servicios de cuidado infantil; tiene que ser residente del condado de Boulder. Ofrece tratamiento como paciente externo a las mujeres con problemas relacionados con el abuso de sustancias tóxicas y que tengan hijos hasta la edad de 18 años.

Centennial Peaks Hospital - en Louisville: 303-673-9990; 1-800-842-4673 • www.centennialpeaks.com

Evaluaciones confidenciales gratuitas; servicio las 24 horas del día; asesoría psiquiátrica y de recuperación; ofrecemos servicios a pacientes internados y externos; cuidados fuera del horario; detox. Proporciona remisiones o envíos en caso de necesidades específicas.

Longmont United Hospital – Behavioral Health Services (Servicios de salud de la conducta, Hospital unido de Longmont): 303-651-5388 • www.luhcares.org

Servicios para casos de toxicomanías incluyendo la asesoría familiar o individual como paciente externo, el tratamiento por abuso de sustancias tóxicas y la educación comunitaria.

Servicios de apoyo a la diversidad cultural

Solamente hispano parlantes

Alternatives for Youth (Alternativas para la juventud) - Celebrando a la familia (Celebrate the Family): 303-776-8184 • www.alternativesforyouth.org/programs_celebrando.html

Programa de prevención dirigido a los jóvenes de origen hispano, latino o mexicano que busca desanimarlos en el uso del alcohol, el tabaco y otras drogas mediante la educación y las actividades positivas.

Círculo de la vida familiar (Circle of Family Life) – en Lafayette: 303-661-0433

Servicios para los hispanos que sólo hablan español, su cultura sea exclusivamente hispana y vivan en el condado de Boulder; los servicios están disponibles para las mujeres en el tercer trimestre de embarazo y para los infantes de 0 a 3 años de edad; ofrecemos psicoterapia infante-padres de familia, tratamos cada caso en particular y ofrecemos grupos de apoyo.

Community Cultural Outreach Library Program (Programa de la biblioteca dedicado a informar de la existencia de servicios a grupos culturales en la comunidad) - en Boulder: 303-441-4941 • www.boulder.lib.co.us/special/multicultural/

Proporciona información a través de los servicios de la biblioteca; servicio de intérpretes, traducción al español, clases de inglés como segundo idioma (ESL por sus siglas en inglés), y de preparación para la ciudadanía.

Parenting Center of St. Vrain Valley (Centro de crianza del valle de St. Vrain): 303-776-5348 • www.stvrainfamilycenter.org

Aprenda el valor que para los niños tienen el juego y la disciplina, conozca sobre las edades y sus estadíos, la creación de la propia imagen y cómo transformar el caos. Las clases están disponibles en español.

El Centro Amistad: 303-443-3790 • www.elcentroamistad.org

Alianza multicultural para los inmigrantes en donde se les ofrece capacitación en liderazgo y organización de la comunidad; servicios de información sobre los aspectos de inmigración, leyes y hechos generales; una conexión con los programas del condado de Boulder; cambios en las leyes de inmigración y otras actividades de interés para la comunidad de inmigrantes.

El Comité – en Longmont: 303-651-6125 • www.elcomitedelongmont.com

Una organización sin fines de lucro; ofrece servicios de defensa, manejo de casos, información sobre las ayudas sociales existentes para las personas o grupos a quienes van dirigidas; información sobre los recursos y sitios de envío existentes, incluyendo traducciones en español de los procedimientos judiciales; ayuda para que, los residentes que no hablan inglés, entiendan los documentos legales; ayuda en los problemas con los propietarios de viviendas; notarios públicos; y ayuda con la negociación.

Latino Family Strengthening Program Parenting Place (Local para padres programa de fortalecimiento de la familia latina): 303-449-0177 www.boulderparenting.org

Apoyo para padres/hijos y grupos de juego para padres con hijos entre 0-5. Defensa de la familia. Clases de inglés y apoyo a los padres. Se ofrecen en Boulder, Longmont, y Lafayette.

Intercambio entre comunidades que hablan español e inglés (exchange of Spanish/English Communities): 303-996-0275 • www.intercambioweb.org

Clases de inglés gratuitas, en grupos pequeños o individuales; información de los recursos existentes y de los eventos interculturales.

Los Padres (Colorado Statewide Parent Coalition)(Coalición de padres de todo el Estado de Colorado): 720-890-0123 • www.coparentcoalition.org

Programa diseñado para papás para aumentar su liderazgo y sus destrezas de comunicación así como para aprender más sobre el crecimiento y desarrollo de los hijos. Se ofrecen tanto en inglés como en español.

Parenting Place (Lugar de crianza): 303-449-0177 • www.boulderparenting.org

Ofrece apoyo cultural a los padres de familia y a sus niños y/o grupos de juego según el idioma: en español, alemán, francés, japonés, chino y -basados en la religión- judíos. Los grupos se reúnen sin necesidad de cita previa, se pide una donación de \$3.

Puentes culturales - Countywide (En todo el condado): 303-931-7876 • www.puentesculturales.com

Traducciones para la población de habla hispana; clases prenatales en español; entrenamiento acerca de la sensibilización sobre la cultura para la orientación de los proveedores y los patrones.

SIDA - Countywide (En todo el condado): 303-444-6121 • www.bcap.org

Proyecto SIDA en el condado de Boulder para los participantes que sólo hablan español.

Otras Culturas

Asian Pacific Development Center - en Denver (Centro de desarrollo del Pacífico asiático), Employment & Training (capacitación y empleo): 303-355-0710; Youth Service (Servicio a la juventud): 303-393-2959; Defensa de víctimas: 303-393-0304 • www.apdc.org

Programas educativos dirigido a los estudiantes asiáticos de preparatoria y universidad; asesoría, terapia, ayuda en la búsqueda de empleo, traductores y defensa de las víctimas.

AT&T Language Line - Children's Services (Línea telefónica de lenguaje de AT&T - servicios para los niños): 1-877-886-3885; www.languageline.com

Interpretación disponible vía telefónica; llame con anticipación.

Boulder Jewish Community Center (Centro de la comunidad judía de Boulder) – 303-998-1900 • www.boulderjcc.org

Ofrece programa de educación preescolar y campamento de verano, clases para niños pequeños y grupos de apoyo. Abierto al público.

Cambodian Organization of Colorado (Organización camboyana de Colorado) - en Longmont: 303-678-8879, 303-581-5121

Proporcionan servicios a la comunidad de origen camboyano en el área metropolitana, incluyendo intérpretes y traducciones.

Catholic Charities (Caridades católicas): 303-742-4971 • www.ccdenver.org

Servicios de inmigración, llame para servicios sin cita previa; el cobro es razonable.

Denver Indian Center, Inc.: 303-936-2688 • www.denverindiancenter.org

Servicio de empleo culturalmente apropiado y banco de alimento para los indios americanos.

Native American Rights Fund (Fundación de los derechos de los nativos americanos): 303-447-8760 • www.narf.org

Representación legal de las tribus, villas e individuos en casos o aspectos de mucha importancia.

Evaluaciones para medir el desarrollo

Child Find (Encontrar al niño de 0 a 5 años) - Boulder Valley School District (Distrito escolar del valle de Boulder): 303-447-5078; en Broomfield: 303-988-0883 • www.bvsd.org/C101Child%20Find/default.aspx

Evaluaciones gratuitas para medir el desarrollo de los niños.

Child Find (Encontrar al niño de 0 a 5 años) - St. Vrain Valley School District (Distrito escolar del valle St. Vrain): 303-772-6649 •

www.stvrain.k12.co.us/departments.specialeducation

Llame cuando tenga preguntas sobre el desarrollo adecuado de las habilidades de su bebé; si se necesita, la evaluación realizada por un grupo de profesionistas es gratuita.

Ayuda financiera

Ayuda para alimentos y vivienda

EN TODO EL CONDADO

CSU Cooperative Extension Boulder County (Extensión de CSU, colaboración con el condado de Boulder): 303-678-6238 • www.coopext.colostate.edu/boulder/

Clases y materiales sobre una buena nutrición y hábitos alimenticios.

Boulder County Department of Social Services (Departamento de Servicios Sociales del condado de Boulder) - en Boulder: 303-441-1000;

en Longmont: 303-678-6000; en Louisville: 303-413-7000 • www.BoulderCounty.org/ss
Servicios de lunes a viernes, de 8 a.m. a 4:30 p.m. Proporciona información sobre estampillas de alimentos, Medicaid, la ayuda temporal a familias que la necesitan, la ejecución del sostenimiento de los niños y las ayudas para el cuidado infantil.

Boulder County Housing Authority (Autoridad competente en vivienda del condado de Boulder): 303-440-9373 • www.BoulderCounty.org/cs/ho/index.htm

Proporciona ayuda para vivienda a las personas que sean elegibles según los requisitos de ingreso establecidos. Los municipios de Broomfield, Lafayette, Lyons, Superior, Nederland, Ward y Jamestown se han afiliado a 'County Housing Authority.' Las ciudades de Boulder, Longmont y Louisville crearon sus propias autoridades de vivienda, que cooperan con 'Boulder County Housing Authority' a través de acuerdos intergubernamentales. Puede haber lista de espera.

Boulder County Housing Authority – Housing Counseling Program (Autoridad para la vivienda del Condado de Boulder - Programa de consejería para la vivienda): 720-564-2279 www.BoulderCounty.org/cs/ho/counseling/index.htm

A las personas con riesgo de ejecuciones hipotecarias en el Condado de Boulder se les recomienda comunicarse directamente con el BCHA Housing Counseling Program (Programa de consejería para la vivienda de BCHA) para conocer las opciones. Los consejeros de vivienda de BCHA actúan como facilitadores entre los prestamistas y los prestatarios, y como fuentes de información para los prestatarios.

Boulder Shelter for the Homeless (Refugio para las personas sin hogar en Boulder) - 4645 N. Broadway, Boulder: 303-442-4646 • www.bouldershelter.org

Refugio de emergencia; entrada de las 5:45 de la tarde a las 7 de la noche; deberán salir a las 8:00 de la mañana; se ofrece cena y desayuno; estancia máxima de 21 días. Cierra diariamente de 12 a 4 de la tarde. Abierto en circunstancias urgentes del 1º de octubre al 30 de abril.

Colorado Shares (Compartir en Colorado): 303-428-0400 • www.sharecolorado.com

Un programa de alimentos de "una vez al mes". Reciba una canasta de alimentos pagando \$10 ó \$20 dólares y dos horas de trabajo voluntario en su comunidad. Sitios en todo el condado.

Community Food Shares (Reparto de alimentos de la comunidad) - en Boulder: 303-652-3663 • www.communityfoodshare.org

Organizaciones sin fines de lucro que proporcionan alimentos y otros artículos de consumo; el cobro es nominal. Se ofrece mensualmente despensa de alimentos al público; llame para tener información sobre los sitios donde está.

Consumer Credit Counseling Service (Asesoría de crédito para el consumidor) – en Boulder: 303-750-2033 • www.cccsdenver.org

Asesoría en caso de adeudos, programas educativos, ayuda para hacer arreglos de pago con los acreedores. Llame y haga una cita. Línea telefónica de información grabada las 24 horas: 303-750-2227.

Department of Social Services/Medicaid (Departamento de Servicios Sociales del condado de Boulder/Medicaid) – en Boulder: 303-441-1000; en Longmont: 303-678-6000; en Tri-Cities: 303-413-7000; en Broomfield: 303-866-3513 •
www.BoulderCounty.org/ss/#Assistance%20Payments

Proporciona información sobre Medicaid, CHP+, estampillas de alimentos, ayuda temporal a las familias que la necesitan (TANF), ayuda para obtener préstamos.

Emergency Family Assistance Association (Asociación para ayuda urgente a las familias) EFAA • www.efaa.org

en Boulder: 303-442-3042;

en Lafayette: 303-665-8064;

en Longmont: 303-651-2388

Ofrece alimentos, refugio, transporte, mobiliario, recetas médicas y ayuda con la renta a las familias en momentos de crisis. Puede proporcionar seis semanas de ayuda para la vivienda y dos años para la vivienda de transición.

Health Colorado (Salud de Colorado): 303-839-2120

Los asesores están disponibles para ayudarle a encontrar un proveedor que acepte Medicaid, escoger su plan y explicarle sus opciones.

Mother House (Casa madre): 303-447-9602 • www.motherhouse.net

Ofrece un ambiente de apoyo, parecido al del hogar, a las mujeres embarazadas de 16 años o más; deberá tener una entrevista; el servicio está disponible para las mujeres en todo el estado de Colorado; no hay límite de ingresos; ofrece asesoría y recursos; las madres deben estar en la escuela o trabajar 20 horas por semana.

Project Work Together (Proyecto trabajando unidos): 303-301-2911, ext. 235 •

www.BoulderCounty.org/cs/project_work_together.htm

Se brinda apoyo y se anima a las personas que están luchando por regresar a ser autosuficientes. Los participantes deben de estar recibiendo ayuda de TANF (ayuda temporal a familias que lo necesitan).

Thistle Community Housing (Casa comunitaria 'cardo'): 303-443-0007 •

www.thistlehousing.org

Vivienda subsidiada disponible en el condado de Boulder.

Wildwood Child and Adult Care Food Program (Programa Wildwood de alimentos nutritivos para niños y adultos): 303-730-0460

Clases de entrenamiento para el proveedor de cuidado infantil incluyendo materiales educativos sobre nutrición, guías para los registros internos, etc. Si se usa el programa de nutrición, se recibe reembolso en efectivo por los alimentos servidos. Un programa patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA). Sin costo para los proveedores autorizados de cuidado infantil.

Women, Infants, and Children (Mujeres, bebés y niños) WIC •

www.BoulderCountyWIC.org

en Boulder: 303-413-7520

en Broomfield: 772-887-2225

en Longmont: 303-678-6130

en Lafayette: 303-666-4168

Ayuda para que las familias se ayuden a sí mismas proporcionándoles educación sobre nutrición y lactancia materna, revisiones de crecimiento y remisiones o envíos a otros recursos para el cuidado de la salud. Proporciona vales de comida canjeables por alimentos nutritivos y saludables como huevos, leche, queso, mantequilla de cacahuete, cereales, jugos, frijoles/arvejas y fórmula infantil.

EN BOULDER

Boulder Housing Partners (Socios para vivienda en Boulder): 720-564-4610 • www.boulderhousing.org

Ayuda para vivienda a las personas elegibles según sus ingresos. Puede haber lista de espera.

Sacred Heart Church - en Boulder: 303-442-6158 • www.shjbboulder.org

Proporciona bolsas de almuerzo de lunes a viernes de 11 a.m. a 1 p.m.

Salvation Army (Ejército de salvación) – en Boulder: 303-440-7126 •

www.salvationarmyusa.org

Brinda ayuda para el pago de la renta, gastos de electricidad, gas y teléfono, recetas para medicinas, transporte de cortesía en el autobús ("bus tokens") y tiene un banco de alimentos para recibir hasta 3 despensas por año. Se necesita reunir los requisitos establecidos para recibir la ayuda.

St. Thomas Aquinas Food Bank (Banco de alimentos) – en Boulder: 303-442-5931

EN BROOMFIELD

Broomfield County Department of Social Services (Departamento de servicios sociales del condado de Broomfield): 720-887-2200 • www.broomfield.org/hhs/

Proporciona información sobre las estampillas de alimentos, Medicaid, la ayuda temporal a las familias que la necesitan, la ejecución para el sostenimiento de los niños y las ayudas para el cuidado infantil.

Broomfield Fish (El pescado de Broomfield) – en Broomfield: 303-465-1600

Alimentos para familias necesitadas; tienen que vivir en Broomfield.

Broomfield Housing (Vivienda en Broomfield): 303-422-8600 x 32 •

www.broomfield.org/housing/index.shtml

Broomfield United Methodist Church (Iglesia metodista unitaria de Broomfield): 303-466-1719 • www.broomfieldumc.org

Proporciona alimentos a las personas que lo necesitan.

Calvary Evangelical Free Church (Iglesia evangélica libre "El Calvario"): – en Broomfield: 303-466-9750 • www.calvaryfree.org

Despensa de los primeros frutos (alimentos y ropa). Abierta los jueves a las 5 p.m. para todas las personas.

First Fruits Pantry (alimentos y ropa). Abierto para todos, jueves a las 5:00 p.m.

Salvation Army (Ejército de salvación) – oficina de Broomfield: 303-635-3018 •

www.salvationarmyusa.org/

Sólo para los residentes de Broomfield; llame para hacer una cita.

EN LONGMONT

Good News Center (Centro de buenas noticias) – en Longmont: 303-678-9550 •

www.saturatecolorado.com/node/3467

Proporciona alimentos en casos urgentes, ropa, artículos necesarios para el bebé, ropa de invierno y productos para el cuidado personal. Destrezas y habilidades útiles en la vida como asesoría sobre el manejo de un presupuesto, solución de problemas y planeación. Servicio basado en la espiritualidad.

Inn Between of Longmont, Inc. (Vivienda en tiempos de transición): 303-684-0810 •

www.bcn.boulder.co.us/housing/innbetween

Proporciona vivienda de transición y distintos servicios para las personas y las familias sin hogar buscando que logren la independencia económica; ofrece viviendas de bajo costo, servicios de trabajadores sociales (administración de casos), apoyo y educación para los padres, desarrollo de capacidades de supervivencia, solución de conflictos, recursos y remisiones o envíos a otros servicios.

Safe Shelter of St. Vrain Valley (Refugio seguro del valle de St. Vrain): 303-772-0432;
Crisis Line (Línea telefónica para casos de crisis): 303-772-4422 •
www.safeshelterofstvrain.org

Ofrece protección, apoyo, refugio e información a las mujeres y a sus hijos que son víctimas de violencia doméstica. El costo por el refugio es simbólico; primero, tendrán que llamar; Contamos con un programa dedicado a asesorar a las personas o grupos que necesiten sobre las ayudas sociales existentes.

Longmont Housing Authority (Autoridad competente en vivienda de Longmont): 303-651-8443 • www.bcn.boulder.co.us/housing/longinfo.html

Ofrece el programa de asistencia HUD (por sus siglas en inglés), el programa de ayuda para renta; los servicios están basados en el tamaño y los ingresos de la familia; hay lista de espera.

O.U.R. Center (Nuestro Centro) – en Longmont: 303-772-5529 • www.ourcenter.org

Organización sin fines de lucro; ayuda a los hogares en crisis que no pueden cubrir sus necesidades básicas; banco de alimentos; para los residentes de St. Vrain; no hay cobro alguno.

Banco de Ropa – 50 E. Rogers Rd., lunes, miércoles y viernes de 8:30 a 11:30 de la mañana.

Almuerzo Caliente - 250 3rd Ave. de lunes a viernes de 11:30 a.m. a 1 de la tarde; sábado y domingo: p.m.

Oficina de Admisión – 303 Atwood St. Los trabajadores sociales están a disposición de las personas sin hogar o con problemas para pagar los servicios públicos (electricidad, gas, agua o teléfono), etc.; se requiere hacer una cita.

St. John the Baptist Catholic Church (Iglesia católica) – en Longmont: 303-776-0737 • www.johnthebaptist.org

Banco de alimentos en caso de urgencia – primero llame.

Vinelifa Community Church (Iglesia comunitaria) – en Longmont: 303-449-3330 • www.vinelife.org

Alimentos para cualquier persona que los necesite.

EN LAFAYETTE Y EN LOUISVILLE

Louisville Housing Authority (Autoridad competente en vivienda de Louisville) : 303-926-0784 • www.ci.louisville.co.us/boards/housingauthority.htm

Sister Carmen Center (Centro de la hermana Carmen) – en Lafayette: 303-665-4342

Alimentos en caso de urgencia, ropa y muebles en la tienda de ahorro; llame para saber el horario. Solamente para residentes de Louisville y Lafayette. Servicios limitados a 3 veces por año.

United Methodist Church of Louisville (Iglesia metodista unitaria de Louisville) - 303-666-8812 • www.louisvilleunitedmethodistchurch.org

Banco de alimentos; llame para saber el horario.

EN NEDERLAND, WARD Y JAMESTOWN

Mountain Community Resource Center (Centro comunitario de la montaña) – en Ward: 303-459-3358 • www.mountaincommunityresources.org

Para los residentes de la montaña que lo necesitan. Llame primero para hacer una cita.

Nederland Community Church (Iglesia comunitaria de Nederland) : 303-258-3579

Para los residentes del oeste del condado de Boulder que lo necesiten. Llame para saber el horario del banco de alimentos.

Nederland Food Pantry (Despensa de alimentos de Nederland) : 303-258-3579 • www.nederlandchamber.org/members/NederlandCPC.htm

Banco de alimentos; llame para saber el horario.

Ayuda para servicios médicos

Adult Care Management (Administración de la atención médica al adulto) – 303-964-2443
• www.oacm.org

Ayuda a las familias, a través de Medicaid y los seguros médicos privados, para que reciban servicios de atención en su propio domicilio. No hay requisito de edad. Cuenta con programas de ayuda separados en caso de que existan necesidades especiales.

Boulder County Public Health - Early & Periodic Screening, Diagnosis, & Treatment (Detección, examen, diagnóstico y tratamiento temprano y periódico – Salud pública del condado de Boulder) EPSDT • www.BoulderCountyMedicaid.org
en Boulder: 303-413-7518
en Longmont: 303-678-6141
en Louisville, Lafayette y Broomfield: 303-666-0515

Ayuda para encontrar médicos, dentistas y especialistas de los ojos, hacer arreglos en caso de necesitar atención médica y/o transporte, explicación de los beneficios de Medicaid y lo que cubren los distintos planes de administración de la atención médica.

Child Health Plan *Plus* (Plan de salud suplementario para los niños del estado de Colorado) CHP+ – 800-359-1991 • www.cchp.org

Seguro médico de bajo costo para los niños de 18 años o menores, y para las mujeres embarazadas.

Children’s Extensive Support Medicaid Waiver (Apoyo amplio a los niños) CES: 303-926-6486 • www.cdhs.state.co.us/ddd/PDFs/DIR_Desk_Rel.pdf

Children’s Home Community-Based Services (Servicios comunitarios que reciben los niños en sus casas) CHCBS – Jan: 303-926-6439

Ayuda a las familias con los trámites para obtener la tarjeta de Medicaid.

Children with Special Needs Program (Programa para niños con necesidades especiales): 303-678-6064 • www.childrenwithspecialneeds.com

Brinda acceso a los servicios de diagnóstico y atención médica para los niños, desde el nacimiento hasta los veintiún años de edad, quienes presentan discapacidad física o necesidades especiales de salud. La información y remisiones o envíos están disponibles para quienes lo soliciten.

Medicaid/Social Services (Medicaid y servicios sociales)
en Boulder: 303-441-1000;
en Longmont: 303-678-6000;
en Louisville y Lafayette: 303-413-7000

Supplemental Security Income (Ingreso suplementario de la seguridad social) SSI: 1-800-772-1213 • www.workworld.org/wwwwebhelp/ssiget.htm

Información sobre las tarjetas de la seguridad social, los beneficios de retiro, beneficios de la seguridad social y sobre Medicare.

Otras Ayudas

Life Choices Pregnancy Center (Centro de embarazo y opciones de vida) – 303-651-2050
• www.lifechoices.org

Las familias reciben ropa para bebé gratuita, asientos para el coche, etc.

Low-Income Energy Assistance Program (Programa de ayuda a las personas de bajos ingresos para el pago de energía) LEAP • www.cdhs.state.co.us/leap/forcounties.htm en Boulder: 303-441-1065; en Longmont: 303-678-6097

Ayuda a pagar los servicios públicos a los clientes que sean elegibles por tener bajos ingresos.

Longs Peak Energy Conservation (Conservación de la energía en Longs Peak) LPEC - 303-441-3829 • www.BoulderCounty.org/cs/ho/weatherization

Servicios gratuitos de reemplazo o modificaciones para la conservación de la energía en el hogar (en inglés “weatherization services”). Además de estos servicios, LPEC también ofrece una variedad de servicios para la rehabilitación de las viviendas para los residentes de la ciudades de Boulder y Longmont o los residentes del condado de Boulder.

Real Choices Pregnancy Center (Centro de embarazo, elecciones reales) – en Boulder: 303-494-3262 • www.realchoicespcc.org

Los sábados por la mañana tenemos ropero y muebles para los futuros padres y para quienes tienen niños pequeños. A las familias que lo necesitan se les proporciona ropa para los niños, muebles y juguetes.

YWCA – Lifeskills (Habilidades para la vida): 303-443-0419 • www.ywcaboulder.org

Programa de capacitación intensiva para las mujeres que, en estos momentos, reciben ayuda del gobierno. El curso ayuda a planear y a manejar los cambios al pasar de la dependencia gubernamental al trabajo pagado.

Homosexuales, lesbianas, bisexuales, transexuales, sin un órgano sexual destacado y con duda en su preferencia (LGBTIQ por sus siglas en inglés)

Colorado Anti-Violence Program (Programa contra la violencia en Colorado) : 303-839-5204 • www.coavp.org

24-hour crisis line (línea telefónica las 24 horas, en caso de crisis) 1-888-557-1551

Apoyo a las personas homosexuales, lesbianas, bisexuales, transexuales, que no tienen un órgano sexual destacado y/o quienes tienen dudas sobre su preferencia sexual (LGBTIQ) que son víctimas de violencia o crímenes por odio, así como materiales educativos para la comunidad.

Gay Info Line (Línea telefónica de información para homosexuales): 303-939-8588

Cuenta con lo último en los eventos de ‘LGBTI’, las actividades sociales, reuniones de grupo y agrupaciones.

GLBT Center of Colorado (Centro de GLBT en Colorado) : 303-733-7743 • www.glbtcolorado.org

Grupos de apoyo, línea telefónica de ayuda, información y remisión o envío a otros servicios.

Open and Affirming Sexual Orientation/gender identity Support (O.A.S.O.S.) Program (Programa para una orientación sexual abierta/ de apoyo a la identificación sexual): 303-499-5777; www.BoulderCounty.org/commhlth/SafeZone/oasos.htm

Este programa ofrece servicios directos para la juventud homosexual, lesbiana, bisexual, transexual, que no tiene un órgano sexual destacado y/o que tiene dudas sobre sus preferencias sexuales (LGBTIQ), de 13 a 20 años de edad, que vivan en o alrededor del condado de Boulder.

PFLAG (Parents, Families, and Friends of Lesbian, Gay, Bisexual, and Transgender people) (Padres, familiares y amigos de personas lesbianas, homosexuales, bisexuales y transexuales): 303-444-8164; en Colorado, la línea telefónica de PFLAG en español: 303-231-6030 web: members.tde.com/pflagbldr/

Proporciona apoyo, educación y defensa de derechos a los padres, familiares y amigos de personas homosexuales, lesbianas, bisexuales, transexuales, que no tienen un órgano sexual destacado y/o que tienen dudas sobre sus preferencias sexuales (LGBTIQ).

Safe Zone Program (Programa de zona segura): 303-678-6139 • www.bouldercountysafezone.org

Programa de salud pública en el condado de Boulder que brinda entrenamiento sobre competencia cultural en relación con las personas homosexuales, lesbianas, bisexuales, transexuales, que no tienen un órgano sexual destacado y/o tienen dudas sobre sus preferencias sexuales (LGBTIQ) dirigido al personal de las escuelas y a los proveedores de servicios médicos y salud mental del condado de Boulder.

Speaking Out (Hablando claro): 303-413-8367 • www.boulderpride.org/speakingout.htm

Vocero de la oficina de personas homosexuales, lesbianas, bisexuales, transexuales, que no tienen un órgano sexual destacado y/o tienen dudas sobre sus preferencias sexuales (LGBTIQ) del condado de Boulder.

The Free Teen Clinic (La clínica del adolescente libre): 303-442-5160 •

www.teenclinic.org/parentinfo.index.html

Personal competente sobre los homosexuales, lesbianas, bisexuales, transexuales, que no tienen un órgano sexual destacado y/o tienen dudas sobre sus preferencias sexuales (LGBTIQ) que proporciona servicios gratuitos para la atención de la salud sexual a jóvenes de 19 años de edad o menores.

Servicios de cuidados para la salud

Urgencias

Ambulance, Fire (Ambulancia, Bomberos) – Llame al número telefónico 911

Rocky Mountain Poison Center (Centro de control de venenos): 303-739-1123 •

www.rmpdc.org

Información en caso de exposición (al tocar, inhalar, ingerir, etc.) a una sustancia venenosa o tóxica.

Servicios médicos y dentales

EN TODO EL CONDADO

CO DHCA Low-Income Dental Program (Programa dental para personas de escasos recursos)– en Longmont: 303-430-7399

Servicios preventivos y de diagnóstico, de restauración y cirugía bucal. Se atiende a personas de cualquier edad.

Dental Aid, Inc. (Asistencia dental) • www.dentalaid.org

en Boulder: 303-499-7010

en Broomfield: 303-499-7010

en Lafayette: 303-499-7010

en Longmont: 303-682-2619

Cuidado dental para personas de bajos ingresos que están confinados en su casa, incluyendo a los que tienen Medicaid; ofrece exámenes para la detección, radiografías, extracciones, recetas, cuidados de urgencia; si la persona no puede pagar, analizan cada caso individualmente; llame para hacer una cita; servicios bilingües.

**Rocky Mountain Planned Parenthood (Paternidad planeada familiar en las Montañas Rocosas) • www.plannedparenthood.org/rocky-mountains/index.htm
en Boulder: 303-447-1040
en Longmont: 303-772-3600**

Ofrecen servicios que incluyen el examen ginecológico anual y papanicolau; el anticonceptivo de emergencia; las hormonas sin examen; pruebas de VIH; reemplazo hormonal; métodos de planificación familiar, incluyendo el tratamiento de enfermedades venéreas (transmisión sexual) para hombres y mujeres; remisiones o envíos a servicios para adopción y aborto. En Boulder el costo es fijo; se cobra de acuerdo a ingresos en Longmont.

EN BOULDER

Boulder Valley Women's Health Center (Centro de salud para la mujer en el valle de Boulder): 303-442-5160 • www.bvwhc.org

Se proporcionan los siguientes servicios a todas las mujeres sin considerar sus ingresos: atención ginecológica, ayuda para decidir sobre el embarazo, asesoría, abortos en el primer trimestre de embarazo, educación a la comunidad, suministros para el control natal y tratamiento de enfermedades venéreas (transmisión sexual); contamos con materiales bilingües. Los servicios ginecológicos y para control de la natalidad se cobran de acuerdo a ingresos y tamaño de la familia; los servicios de aborto se cubren sólo por lo que paga el paciente.

People's Clinic (Clínica de la gente): 303-449-6050; After Hours (fuera del horario): 303-442-6011 • www.peoplesclinic.org

Atención prenatal, pediátrica, revisiones de salud para los niños y atención médica para los adultos, vacunas, servicios de planificación familiar, apoyo a los padres de familia, traducción, transporte, examen físico para los refugiados. El costo es de acuerdo a ingresos, se aceptan Medicaid y Medicare. Es un proveedor de servicios del Colorado Children's Health Plan Plus (Plan de salud suplementario para los niños del estado de Colorado) o CHP+.

EN BROOMFIELD

Children's Medicaid Dental Clinic (Clínica dental para niños con Medicaid) : 303-280-8878
Atención dental gratis para los niños que tienen Medicaid o CHP+ y de 0 a 21 años de edad.

Broomfield Health and Human Services (Servicios humanos y de salud de Broomfield): 720-887-2220 • www.broomfield.org/hhs

Clínicas de inmunización. Salud reproductiva de la mujer: pruebas de embarazo, control de la natalidad, exámenes físicos, servicios confidenciales para adolescentes. Women, Infants, and Children's (WIC) Nutrition Program (Programa de nutrición para niños, infantes y mujeres WIC). Programas de cuidado de la salud para niños con necesidades especiales. Llame para hacer una cita.

EN LAFAYETTE Y LOUISVILLE

Clínica Campesina: 303-665-9310 • www.clinicacampesina.org

Servicios de medicina familiar cuyo cobro se calcula según los ingresos. Los servicios incluyen cuidado prenatal, alumbramiento y parto, planificación familiar, vacunas y atención en caso de enfermedad, cuidado dental, de la vista y del oído. Se acepta Medicare. El personal habla español con fluidez.

EN LONGMONT

Salud Family Health Center (Centro de salud familiar): 303-776-3250 • www.saludclinic.org

Servicios de vacunación, de cuidado prenatal, revisiones de salud para los niños y cuidado pediátrico, servicios de planificación familiar y dental. Servicios de medicina familiar y en casos de enfermedad crónica o aguda; contamos con personal de guardia las 24 horas; se cobran los servicios de acuerdo a los ingresos.

Southwest Weld County Clinic (Clínica del condado Weld): 970-304-6420 4209, WCR 24½ de la Interestatal 25 y la autopista 119 •

www.co.weld.co.us/departments/health/publichealth.html

La clínica de salud pública del condado de Weld ofrece vacunas y servicios de planificación familiar. No necesita ser residente del condado de Weld para solicitar el servicio.

EN NEDERLAND

Mountain Family Health Center (Centro de salud familiar de la montaña): 303-258-3206 • www.mountainfamily.org

Hospitales

Avista Hospital (Hospital Avista)- 100 Health Park Dr., Louisville; 303-673-1000 • www.avistahospital.org

Emergency room (Sala de urgencias): 303-673-1111

Ask-a-nurse (Pregunte a una enfermera): 303-777-6877

Boulder Community Hospital (Hospital comunitario de Boulder)- 1100 Balsam Ave, Boulder; 303-440-2273 • www.bch.org

Exempla Good Samaritan (El buen samaritano, Exempla) - 200 Exempla Circle, Lafayette; 303- 689-4000 • www.exempla.org/body.cfm?id=26

Longmont United Hospital (Hospital unido de Longmont)- 1950 Mountain View Ave; 303-651-5111 • www.luhcares.org

Vacunación

Boulder County Public Health Immunization Clinics (Clínicas de vacunación de salud pública del condado de Boulder) • www.BoulderCounty.org/hpe/iz/clinc.information.htm en Boulder: 303-413-7500; de 1 a 6:45 de la tarde los miércoles.

en Longmont: 303-678-6166; de 1 a 6:45 de la tarde los lunes.

Llame para hacer una cita. Traiga la tarjeta o cartilla de vacunación, con las vacunas anteriores; el costo es \$15.00 por vacuna, por cada niño.

Broomfield Health and Human Services (Servicios humanos y de salud de Broomfield)- 720-887-2220 • www.broomfield.org

Llame para hacer una cita.

Clínica Campesina – en Lafayette: 303-665-9310 • www.clinicacampesina.org

People’s Clinic (Clínica de la gente) – en Boulder: 303-449-6050; fuera del horario: 303-442-6011 • www.peoplesclinic.org

Mountain Family Health Center (Centro de salud familiar en la montaña): 303-258-3206 • mountainfamily.org

Rocky Mountain Planned Parenthood (Planificación familiar de las Montañas Rocosas) – en Boulder: 303-447-1040 • www.plannedparenthood.org/rocky-mountain/index.htm

Sólo con cita; servicios para niños menores de 18 años de edad que no tengan seguro médico, ni reciban Medicaid o las prestaciones de Colorado Children’s Health Plan Plus (Plan suplementario de salud para los niños del estado de Colorado), CHP+ .

Salud Clinic (Clínica de salud) – en Longmont: 303-776-3250 • www.saludclinic.org/Longmont.html

Departamentos de salud pública

Boulder County Public Health (Salud pública del condado de Boulder): 303-441-1100 • www.BoulderCounty.org

Disponemos de recursos sobre diversos temas de salud.

Broomfield Health and Human Services (Servicios humanos y de salud de Broomfield): 720-887-2220 • www.broomfield.org

Programas para niños con necesidades especiales de salud, de planificación familiar, programa de y en la escuela, para dejar de fumar, información y remisión o envío en casos de SIDA y ETS (STD por sus siglas en inglés) o enfermedades venéreas.

Ayuda en casos de SIDA o del virus VIH

Boulder County AIDS Project (Proyecto SIDA en el condado de Boulder) BCAP: 303-444-6121 • www.bcap.org

Brinda apoyo, defensa de derechos y educación a las personas de la comunidad que están infectadas o sufren del VIH y SIDA. Sirve como centro de información y difusión para prevenir una transmisión mayor del virus que causa el SIDA. Ofrece pruebas anónimas por \$50 dólares o, con cita previa, se cobra según ingresos. Se utiliza la prueba de anticuerpos OraQuick ADVANCE HIV 1/2.

Boulder County Public Health HIV/STI Outreach Program (Programa para informar sobre la existencia de ayudas sociales a las personas que tiene ITS ó VIH): 303-413-7500 • www.BoulderCounty.org/hpe/STI/index.htm

Ofrece pruebas tanto anónimas como confidenciales, utilizando el examen de anticuerpos OraQuick HIV. El cobro por la prueba es de \$35 y se necesita una cita. Los clientes tienen los resultados de la prueba 20 minutos después de habérsela hecho. También se ofrece educación y referencia en casos de VIH y de infecciones venéreas (en español ITS, o STI por sus siglas en inglés).

Clínica Campesina – en Lafayette: 303-665-9310 • www.clinicacampesina.org

Ofrece exámenes confidenciales de VIH que se cobran de acuerdo a ingresos.

National AIDS Hotline (Línea telefónica de ayuda nacional del SIDA) – Inglés: 1-800-342-2437; Español: 1-800-344-7432 (de 8 a.m. a 2 a.m., los 7 días de la semana); TTY Line: 1-800-243-7889 (10 a.m. a 10 p.m., de lunes a viernes)

Asesoría y terapia confidencial para personas que tienen SIDA.

National Pediatric AIDS Network (Red nacional de SIDA pediátrica) NPAN: 303-527-0185 • www.npan.org

Acceso a la información en temas como el tratamiento, los exámenes clínicos, servicios para los niños y adolescentes que tienen VIH o padecen de SIDA, conferencias, publicaciones y medios educativos.

Planned Parenthood (Planificación familiar) – en Boulder: 303-447-1040: en Longmont: 303-772-3600 • www.plannedparenthood.org/rocky-mountain/index.htm

Ofrece exámenes confidenciales para el VIH utilizando la prueba de anticuerpos OraQuick ADVANCE HIV 1/2. La prueba se realiza con cita previa y cuesta \$62 ó \$37 dólares con algún otro servicio en Boulder; en Longmont, el cobro es de acuerdo a los ingresos.

Salud Clinic (Clínica de salud): 303-776-3250 • www.saludclinic.org

Ofrece exámenes confidenciales para el VIH.

SIDA - Countywide (en todo el condado): Rodolfo Martínez, 303-444-6121

El Proyecto del SIDA en el condado de Boulder es para personas que únicamente hablan español.

Líneas telefónicas de ayuda

2-1-1 Colorado: 303-444-4013 • www.211colorado.org

Centro de llamadas telefónicas para obtener envíos o información que ofrece Mile-High United Way.

Alcohol & Cocaine Abuse Action Helpline (Teléfono para actuar en casos de alcoholismo o intoxicación con cocaína): 1-800-888-9383

Ask-A-Nurse (Pregunte a una enfermera): 303-777-6877

Disponible para consulta de lunes a sábado desde las 8 a.m. hasta las 11:00 p.m. Cierra el domingo.

Colorado Medicaid FirstHelp (Primera ayuda del Medicaid de Colorado): 1-800-283-3221

Cuidados de salud (no protección de servicios médicos) para las familias elegibles según los ingresos.

Families First Support Line (Línea telefónica de apoyo 'Primero las familias'): 303-695-7996 • www.familiesfirstcolorado.org

Servicio gratis, ayuda confidencial y envíos en caso de problemas no médicos relacionados con la crianza de los niños. A los padres de familia se les ofrece apoyo, información y remisiones a otros servicios.

Family Healthline (Línea telefónica para la salud familiar): 1-800-688-7777

Remisiones para recibir servicios de salud gratuitos o de bajo costo.

Lifeline of Colorado (Línea telefónica para la vida de Colorado): 303-458-7777 (En el condado de Boulder es una llamada de larga distancia)

National AIDS Hotline (Línea telefónica de ayuda nacional del SIDA): 1-800-342-2437; en español: 1-800-344-7432 (a partir de las 8 de la mañana hasta las 2 de la mañana, los 7 días de la semana)

línea TTY: 1-800-243-7889 (10 de la mañana a 10 de la noche, de lunes a viernes)

Asesoría y ayuda confidencial para las personas con SIDA.

National STD Hotline (Línea telefónica nacional de enfermedades venéreas o ETS):

1-800-227-8922 (lunes a viernes de 8 de la mañana a 11 de la noche, tiempo estándar del este).

No ofrece servicios de asesoría y/o diagnóstico.

PFLAG (Parents, Families and Friends of Lesbian, Gay, Bisexual, and Transgender people) (Padres, familiares y amigos de lesbianas, homosexuales, bisexuales y transexuales): 303-444-8164; Colorado's Spanish PFLAG helpline (Línea telefónica para ayuda en español) PFLAG de Colorado: 303-231-6030 • www.pflag.org

Proporciona apoyo, educación y defensa de derechos a los padres, familiares y amigos de personas identificadas como homosexuales, lesbianas, bisexuales, transexuales, que no tienen un órgano sexual destacado y/o quienes tienen dudas sobre su preferencia sexual (LGBTIQ).

Recursos para el empleo y profesiones

Boulder County Youth Corps (Cuerpos juveniles del condado de Boulder): 303-441-4960 • www.BoulderCounty.org/youthcorps

Programa basado en el trabajo en equipo para conservar los espacios al aire libre. Dirigido a jóvenes entre 14 y 17 años de edad.

Broomfield Workforce Center (Centro de fuerza de trabajo de Broomfield): 303-464-5855 • www.broomfield.org/hhs/broomfield_county_workforce_cent.shtml

Ofrece servicios de bolsa de trabajo incluyendo listados, ayuda con el currículum de trabajo y con la evaluación de los trabajos anteriores, servicio a los patrones y medios de apoyo a quienes buscan trabajo.

Career Services (Servicios para el empleo) – YWCA - en Boulder: 303-443-0419 • www.ywcaboulder.org

A bajo costo, ofrece asesoría sobre profesiones y empleos, ayuda para buscar empleo; centro de recursos, con materiales sobre carreras y bolsa de trabajo; el servicio es gratuito.

Colorado Self-Sufficiency Program (Programa de autosuficiencia en Colorado): 303-441-3929 ó 303-441-3923

Programa diseñado para ayudar a las familias de bajos ingresos a obtener educación y destrezas para el trabajo, mejorando así su situación económica y la calidad de vida de toda la familia. Está a disposición de las familias de bajos ingresos y para los padres solteros que tengan por lo menos un hijo menor de 13 años y hayan cursado al menos dos años (30 créditos) de estudios universitarios.

Colorado Rehabilitation Services (Servicios de rehabilitación de Colorado)– en Longmont: 303-772-2612 • www.coloraorehab.com/designation.shtml

Asesoría, guía, colocación, seguimiento, rehabilitación después de tener el empleo. Ayuda a las personas que tienen discapacidades físicas y mentales a que alcancen un nivel de funcionamiento que les permita entrar o regresar al empleo completamente.

Department of Labor and Employment (Departamento de trabajo y empleo) – en Denver: 303-894-7541 • www.coworkforce.com

Tiene información sobre los empleos, las leyes laborales, la seguridad en el trabajo y el desempleo.

Dreamcatcher Direction Instruction Centers (Centros de instrucción para orientación Dreamcatcher) – Boulder: 303.444.8422 • www.dreamcatcherlearning.com

Proporciona instrucción académica básica en lectura, ortografía, matemática, escritura, pensamiento crítico y destrezas organizacionales para estudiantes de todas las edades. También prepara en GED, ACT y SAT. Además se ofrece ayuda con las tareas y tutoría en matemática avanzada, idiomas extranjeros y ciencias. Validación de la investigación y verificación del currículum del estudiante. Escala móvil. Colorado proveedor complementario aprobado.

Jobline (Línea de trabajo) – en Boulder: 303-441-3985, en Longmont: 303-651-8710 • www.bouldercolorado.gov

Tiene listas de empleo por ciudades y condados dentro de Colorado.

Project Self-Sufficiency (Proyecto de autosuficiencia): 303-441-4853 • www.ps-s.org

Un trabajador social encargado del caso les ayuda a los padres de familia, solteros o en pareja, a regresar a la escuela; el compromiso es durante cinco años; se busca obtener el certificado de educación preparatoria general (GED por sus siglas en inglés) o asistir a la escuela comunitaria; les pone en contacto con otros servicios. Llame para saber cuáles son los requisitos.

Project Work Together (Proyecto trabajando unidos) – en el condado de Boulder: 303-441-4889 • www.BoulderCounty.org/cs/project_work_together.htm

Programa individual de mentores para las personas que están en el momento de dejar los servicios de ayuda social y pasar a ser autosuficientes. Los servicios incluyen asesoría educativa, búsqueda de empleo, apoyo en la crianza de los hijos, acceso a los recursos de la comunidad y guía para la carrera o profesión.

Workforce Boulder County (Fuerza de trabajo del condado de Boulder) – en Boulder: 303-301-2900; en Longmont: 303-827-7438 • www.wfbc.org

Colocación en el empleo, capacitación y desarrollo de habilidades; libros; transporte; recursos financieros para el cuidado infantil; y remisiones o envíos.

Volunteer Connection (Conexión de voluntarios)– en Boulder: 303-444-4904; en Longmont: 303-772-5772 • www.volunteerconnection.net

Ubica al personal voluntario, les da entrenamiento y los recluta en el condado de Boulder.

Ayuda Legal

Boulder County Legal Services (Servicios legales del condado de Boulder) – 303-449-7575

Child Protection Services (Servicios de protección al menor): en Boulder: 303-441-1000; en Longmont: 303-678-6000

Boulder City Attorney Office (Oficina del fiscal de Boulder): 303-441-3020

Colorado Bar Association (Asociación de la barra de abogados de Colorado): 303-860-1112 • www.cobar.org

University of Colorado Legal Aid and Defender Program (Programa de defensores y ayuda legal de la Universidad de Colorado): 303-492-8126 • www.colorado.edu/law/clinics/legalaid/crimdefense.htm

Brinda ayuda legal a muy bajo costo en casos criminales y civiles para clientes de bajos ingresos. Se cobra \$5 dólares por consulta y \$15 por caso.

Department of Social Services - Child Support Enforcement (Departamento de servicios sociales – Oficina para ejercer presión para que se cumpla con la obligación de mantener al hijo): 303-678-6300

Brinda ayuda para establecer la paternidad, localizar al padre o a la madre que no tiene la custodia del hijo, y exigirle que pague la manutención del hijo/a. Servicios para todos los residentes del condado. El costo de la solicitud es de \$20 dólares; necesita esperar entre 4 y 6 semanas para que se procese la solicitud. Llame por teléfono para hacer una cita.

Legal Aid (Ayuda legal): 303-837-1313 • www.legalaidfoundation.org

Legal Center for People with Disabilities and Older People (Centro de ayuda legal para personas ancianas o discapacitadas): 303-722-0300 • www.thelegalcenter.org

Metro Lawyers Referral Services (Remisión a abogados en la zona metropolitana): 303-831-8000 • www.mrlsonline.org

Parent Opportunity Program (Programa de oportunidad para el padre) POP: 303-678-6331
Enlace entre los padres de familia que no tienen la custodia con los servicios, ayudándolos a que participen de manera más directa en la vida de sus hijos.

Patient Advocacy Coalition (Ombudsman For Managed Care) (Coalición para el apoyo del paciente - Defensor del paciente para el manejo de la atención médica): 303-744-7667

Pro Se Divorce (Divorcio que se tramita sin representante legal del cónyuge interesado): 303-441-3750 • www.divorcesource.com/cgi-bin/search/catsearch.pl?cat=Pro_Se_Divorce

Apoyo a los padres de familia

General

Bright Beginnings (Comienzos brillantes) – Condados de Boulder, Broomfield y Gilpin: 303-449-0177 • www.boulderparenting.org ó www.brightbeginningsco.org

Warm Welcome (Bienvenida cálida)

Se celebra el nacimiento de cada niño dándole la bienvenida dentro de la comunidad a través de un paquete de información y recursos disponibles que se entrega a los padres. Los materiales incluyen: un folleto de juegos interactivos que los padres pueden jugar con su bebé, libro del infante, registros de crecimiento y desarrollo, información sobre el cuidado del niño y el desarrollo del cerebro, un pequeño regalo para los padres y conexión con los recursos de la comunidad. Ésto se proporciona a niños desde antes de nacer hasta la edad de 3 años. Los servicios están disponibles para *todos* los padres sin costo para ellos.

Moving On (Avanzando)

Brinda materiales, instrumentos e ideas que ayudan a que las familias propicien la "explosión verbal" que sucede cuando el niño llega a su segundo año de vida. El servicio es para todos los padres con niños entre 10 y 24 meses de edad. Se proporciona este servicio a *todos* los padres de forma gratuita.

Community Infant Program (Programa infantil comunitario) – en el condado de Boulder: 720-562-0560; en el condado de Broomfield, salud mental: 303-466-3007 X14 • www.BoulderCounty.org/famhlth/cip.htm

Trabaja con familias que tienen alto riesgo buscando promover la unión sana entre los padres y sus pequeños. Las enfermeras y los terapeutas de salud mental brindan servicios, en el hogar, a los padres de familia que tienen dificultad para adaptarse al nuevo infante o niño pequeño. Estos servicios se enfocan hacia un estilo de crianza positivo, nutrición y prácticas alimenticias sanas y hacia la creación de sistemas de apoyo para la familia.

Nurse-Family Partnership (Asociación entre la enfermera y la familia): 303-413-7554 • www.nursefamilypartnership.org

Ayuda a los padres y madres primerizas para que tengan éxito mientras aprenden a ser padres de familia. Las familias desarrollan seguridad y competencia como padres independientes aceptando participar voluntariamente con una enfermera que visita la casa. Para participar en el programa debe ser una madre primeriza, no tener más de 16 semanas de embarazo y reunir ciertos requisitos de ingresos, aunque puede hacerse excepciones.

Parenting Place (Lugar de crianza) – en Boulder: 303-449-0177 • www.boulderparenting.org

Ofrece información sobre recursos y remisiones o envíos para los padres de familia y quienes están encargados del cuidado infantil, desde recién nacidos hasta los 5 años de edad.

Especialmente para los papás

Dads and Kids Playgroup (Grupo de juego papá e hijos) - Parenting Place (Lugar de crianza): 303-449-0177 • www.boulderparenting.org

El primer y el tercer miércoles de cada mes, ofrecemos grupos de juego para los papás y sus hijos, de 6 a 8 de la noche.

Expectant and New Fathers Support Group (Grupo de apoyo para el futuro y el nuevo padre): 303-449-5713

Grupo de apoyo enfocado a las alegrías, temores y expectativas de tener un nuevo hijo. Cobro por cada sesión. Grupo de juego para los padres y sus hijos, los miércoles por la tarde.

Los Padres: 720-890-0123 • www.coparentcoalition.org

Programa diseñado para que los papás promuevan su capacidad de líderes y sus habilidades de comunicación además de aprender más sobre el crecimiento y desarrollo de los niños. El programa se ofrece en inglés y en español.

St. Vrain Family Center (Centro familiar de St. Vrain): 303-776-5348 • www.stvrainfamilycenter.org

Grupos de apoyo en horarios regulares, clases sobre la paternidad, eventos especiales, recursos y remisiones a otros servicios.

Sobre todo para las mamás

Boulder Community Hospital (Hospital comunitario de Boulder): 720-854-7160 • www.bch.org

Grupo abierto para las mamás y facilitado por una enfermera. Se ofrece el 1er. y el 3er. martes del mes, de 1 a 2:30 p.m. Incluye conferencistas invitados, peso del bebé y bocado. La donación que se solicita es de \$5. Para asistir, tiene que haber dado a luz en el hospital comunitario de Boulder.

Le Leche Groups - Denver Metro Helpline (línea de ayuda en el área metropolitana del grupo de La Leche): 303-779-6722 • www.lalecheleague.org

Apoyo que brindan madres voluntarias a la madre embarazada y/o que amamanta; línea telefónica de ayuda; reuniones mensuales en curso, gratuitas. Llame para saber quiénes son las líderes de su zona.

Mothers Circle (Círculo de madres) – en Nederland: 303-642-7654 • www.themotherscircle.org

Una reunión mensual de amistad y apoyo para las madres embarazadas y las que ya han dado a luz. Se tratan temas variados para una vida sana: lactancia materna, la introducción de alimentos sólidos al bebé, las vacunas, cómo guiar con amor a nuestros hijos, cómo encontrar equilibrio entre criar a una familia y nosotras mismas.

Mothers & More (Madres y más) – Número de teléfono gratuito: 1-866-841-9139 x3173# www.bouldercountymothersandmore.org

Apoyo, amistad y establecer relaciones personales para madres que han dejado el trabajo pagado de tiempo completo para estar en casa con sus hijos. Reuniones por la noche, noche de salida para mamás, grupos de juego, actividades infantiles y clubes de lectores.

Mothers Supporting Mothers (Madres apoyando a otras madres) – Mary Obata, LMFT: 303-580-0876

Grupo de apoyo para explorar el profundo impacto de las madres en tu vida. Recibe apoyo para enfrentar los retos y los cambios. Descubre formas para cuidarse a si misma mientras cuida de los demás. Para mamás de infantes y niños pequeños. Escala móvil de cuotas.

Moxie Moms (Mamás con energía)– Susan Lavelle: 303-413-0852; www.moxie-moms.com

Brinda a las mamás y a las futuras madres una forma mejor de conocer a otras personas mediante eventos casuales y de caridad, asistir a clases de gimnasia donde se da la bienvenida a los pequeños, y obtener precios rebajados en las mejores tiendas y entre los proveedores de servicios. Ofrece grupos de juego, eventos sociales, caminatas, películas, amigas y ejercicio.

New Mom's Connection (Conexión de la nueva mamá) – Catie McDowell, LCSW y Ellen Rossier, LMFT: 303-494-6877 • www.newmomsconnection.com

Un grupo de nuevas mamás – ¡una excelente manera para cuidar de usted después de que ha nacido su bebé! Se cobra por este servicio, llame para inscribirse.

The “Not-so-new” Mom's Connection (La conexión de mamás "no tan nuevas") Catie McDowell, LCSW y Ellen Rossier, LMFT: 303-494-6877

Un sitio para que las mamás de niños entre los 4 meses y los 2 años de edad sigan conversando sobre las nuevas alegrías y los cambios que ocurren cuando se está criando a un niño pequeño.

Sanctuary (Santuario) - Catie McDowell, LCSW y Ellen Rossier, LMFT: 303-494-6877 • www.add-adhd-help-center.com/Depression/forum.htm

Un grupo de apoyo para las mujeres que sufren depresión o ansiedad del postparto dentro del primer año después del nacimiento de su bebé.

Small Wonders (Pequeños Milagros) – Dee Lennox, RN: 303-442-1672 • www.coloradodoulas.com/deelennox.htm

Grupo de apoyo para educar sobre la forma de amamantar al bebé.

St. Vrain Family Center (Centro familiar de St. Vrain): 303-776-5348 • www.stvrainfamilycenter.org

Ofrece grupo de juegos para los padres con niños pequeños, clases sobre la crianza de los hijos y conexión con otros servicios en la comunidad.

Padres solteros

Parenting Place - Single Moms Group (Lugar de crianza – Grupo de madres solteras) – en Boulder: 303-449-0177 • www.boulderparenting.org

Reunión semanal de grupos de apoyo para las madres solteras y sus niños; se ofrece cena. Incluye noche de salida para la mamá y conferencistas invitados.

Real Choices Pregnancy Care Center (Centro de embarazo elecciones reales) – en Lafayette: 303-494-3282 • www.realchoices.pcc.org

Grupo de apoyo para las futuras o las nuevas madres solteras. Se sirve cena; de orientación cristiana.

Parents Without Partners (Madres y padres sin pareja): 303-430-4991 • www.parentswithoutpartners.org

Reuniones con conferencistas invitados: a las 7:30 p.m., el segundo martes de cada mes, en Boulder Inn, 770 28th St., Boulder. A las 7:30 p.m., el segundo y el cuarto miércoles de cada mes, en First Christian Church (Primera iglesia cristiana), 550 Coffman St., Longmont. Costo \$2 por cada reunión.

YWCA Single Parent Program (Programa para padres/madres solteros): 303-443-0419 • www.ywcaboulder.org

Grupo de apoyo en situaciones emocionales y personales de los padres solteros. Se cobra de acuerdo a los ingresos.

Padres adolescentes

EN BOULDER:

Lutheran Family Services Crisis Pregnancy and Adoption (Servicios luteranos de crisis familiar, embarazo y adopción) – en Denver: 303-922-3433 • www.lfsc.org

Proporciona asesoría profesional e imparcial para ayudar a los clientes a decidir y planear un embarazo con factores de crisis. Se invita a los parientes a participar en la asesoría. Cuenta con servicios de adopción disponibles. Los padres biológicos pueden elegir a una pareja dentro de un grupo de familias investigadas con mucho cuidado. Los servicios son confidenciales.

EN TODO EL CONDADO:

GENESIS Program (Programa GÉNESIS) – en el condado de Boulder: 303-413-7511 • www.BoulderCounty.org/comhlth/genesis

Los servicios se ofrecen en la casa para las adolescentes embarazadas o que tienen un bebé menor de un año, e incluyen: educación para la crianza de los hijos, apoyo emocional y asesoría, transporte, ayuda para tener acceso a otros servicios y pruebas de embarazo gratis. Los servicios pueden continuar hasta que el bebé cumpla tres años de edad.

Real Choices Pregnancy Care Center (Centro de embarazo, elecciones reales) – en Boulder y Lafayette: 303-494-3282 (Línea telefónica para citas)

Los servicios incluyen: pruebas de embarazo, confidenciales y gratuitas; apoyo y planeación para la adopción; preparación para el nacimiento; entrenamiento para el alumbramiento y parto; ropa de maternidad y para el bebé gratis; grupos de apoyo para hombres y mujeres después de un aborto, para embarazadas que están solteras (¡Esperanzas!); y M.O.M.S (Enseñanza de otras madres)

Teen Parenting Programs (Programas para los padres de familia adolescentes): Boulder Valley School District (Distrito escolar del valle de Boulder): 303-447-5346 (los estudiantes tienen que asistir a clases y a la guardería infantil. También es posible completar los requisitos del certificado de educación preparatoria general o GED). St. Vrain Valley School District (Distrito escolar de St. Vrain): 303-772-3333

Para madres y padres adolescentes, con bebés hasta de 6 meses de edad, y adolescentes embarazadas que todavía no han terminado sus estudios de la escuela preparatoria. Permite terminar la escuela preparatoria. Se brinda servicio de cuidado infantil. Las clases les enseñan habilidades para la crianza del hijo y para el trabajo, aumentando el currículum estándar de la preparatoria.

Servicios y grupos de apoyo especializados

Adoptive Families of Boulder County (Familias adoptivas del condado de Boulder) – Pat Marin: 303-939-8375 • www.BoulderCounty.org/ss/adoption/FAQs.htm

Grupo de apoyo para los padres que han adoptado. Abierto a todo tipo de adopciones.

Adoption Options (Opciones de adopción): 303-695-1601 • www.adoption-options.com

Información sobre adopción para los padres biológicos y los padres adoptivos; tienen que llamar para hacer una cita; los padres adoptivos tienen que tener al menos 25 años y, si están casados, haberlo estado durante un año y medio.

Boulder County Parents of Twins and More (Padres de gemelos y más.. en el condado de Boulder): 303-412-4202 • www.boulder-twins.org

Un grupo de apoyo para las familias con gemelos o alumbramientos múltiples. Costo de la membresía: \$21 al año; tenemos algunas becas.

Exceptional Families of Boulder County (Familias excepcionales del condado de Boulder): 303-441-1555 x92243

Familias de la localidad con niños que tienen necesidades de salud especiales o problemas en el desarrollo y que comparten sus experiencias, intercambian información y promueven la voz de los padres de familia para configurar la comunidad. Ofrece encuentros individuales con otros padres en circunstancias semejantes, grupos de apoyo, talleres, eventos sociales, boletín, conferencistas, directorio de familias, biblioteca, enlaces para los padres con los hospitales locales, y la oportunidad de ejercer el liderazgo dentro de la comunidad.

Newcomers Club (Boulder Greeters) (Club de los recién llegados – Bienvenida a Boulder) Terri: 720-732-4050 • www.newcomersclub.com/websites.html

Grupo de conexiones para las personas que han llegado al condado de Boulder en el último año.

Niwot Center for Integrative Therapies (Centro de Niwot para terapias integrantes): 303-652-3775 • www.cihh.net

Es un equipo de terapeutas profesionales, especializados en pediatría y en familias con autismo, padecimientos de integración sensorial, habilidades motoras y de lenguaje, en un ambiente holístico basado en el juego.

Parents of Children with Food Allergies (Padres de niños que sufren de alergia a los alimentos) Erin Watson: 720-890-7265

Materiales Educativos para los Padres

Boulder Public Library - Main Branch (Biblioteca pública principal de Boulder): 303-441-3099 • www.boulderlib.co.us

Tenemos disponible una variedad de videos sobre la crianza de los hijos.

Children, Youth, and Family Services (Servicios para familias, jóvenes y niños) – en Boulder: 303-441-4357 •

www.bouldercolorado.gov/index.php?option=com_content&task=view&id=424&Itemid=1795

Los videos, libros y revistas se prestan por 2 semanas o pueden leerse en la biblioteca; están a disposición del público; incluyen temas sobre disciplina, los bebés, niños pequeños, desarrollo infantil, niños con necesidades especiales, actividades, nutrición, salud, desgracias y penas, divorcio, etc.; imprimen un boletín de noticias con artículos informativos.

Parenting Place (Lugar de crianza): 303-449-0177 • www.boulderparenting.org

Se prestan videos a los padres interesados; se pueden leer libros y publicaciones en el mismo sitio; el boletín de noticias The Family Connections (Conexiones de la familia) tiene artículos informativos y tablero de información con los anuncios de eventos futuros dentro de la comunidad.

Partners in Parenting (Asociados en la crianza)– CSU Cooperative Extension (Extensión cooperativa de la Universidad del estado de Colorado/Fort Collins): 1- 800-457-2736 •

www.coopext.colostate.edu/arapahoe/yc-main.htm

Variedad de recursos con un catálogo de libros, videos y otros materiales sobre la crianza de niños que se prestan al público mediante solicitud previa. Los materiales se reciben por correo sin costo, pero deberá pagar los gastos de envío al regresarlos por correo; el tiempo del préstamo es de 3 semanas. También está a su disposición el boletín de noticias y el envío o remisión a otros educadores de padres en la localidad. Puede obtenerse información vía internet en la dirección electrónica: www.coopext.colostate.edu/pip

YWCA Resource Room (Sala de media del YWCA): 303-443-0419 • www.ywcaboulder.org

Sección con materiales de lectura sobre la crianza de los hijos; sala de medios de comunicación con periódicos.

Servicios y productos para la maternidad y el postparto (puerperio)

Servicios de apoyo pre y post-natales

American Massage Therapy Association (Terapia Americana de Masaje Asociación): 877-905-2700 • www.amtamassage.org

La base de datos para terapeutas de masaje. Mire por el nombre, por la ciudad, o por el tipo del masaje.

Bellies, Births and Babies (Los vientres, los Nacimientos y los Bebés) •

www.belliesbirthsandbabies.com

Un grupo de profesionales que proporcionan apoyo, la información y los recursos a familias.

Beyond Birth (Más allá de Nacimiento): 303-447-7174 • www.beyondmidwiferycare.com

El examen postnatal completo, amamantando apoyo, la instrucción del cuidado de niños, la investigación para complicaciones postnatales comunes, la ayuda con la recuperación de la C-SECCION, contestando que las preguntas de padres y concierne.

Birthing In Balance (Balance en el nacimiento) – Bernadette Emerson: 720-313-0024; www.birthinginbalance.com

Preparación holística para el nacimiento basada en “Birthing from Within”.

Boulder College of Massage Therapy (Escuela de terapia de masajes de Boulder): 303-530-2100 • www.bcmt.org

Una oportunidad, cada primavera y otoño, para que las mujeres en su último trimestre de embarazo sirvan como modelos para los estudiantes de terapia de masaje, una clase electiva del diplomado.

Boulder Community Hospital – Rehabilitation Services (Hospital comunitario de Boulder - Servicios de rehabilitación): 303-441-0493 • www.bch.org

Tratamiento -sin cirugía- para el dolor en las articulaciones o músculos y disfunciones de las áreas de la vejiga, gastro-intestinales y pélvicas antes y después del alumbramiento. Nuestro objetivo es ayudarlo a que tenga control de su cuerpo.

**Chiropractory Directory (Guía de Chiropractory) • www.chirodirectory.com/dir/co/boulder
Ican (International Cesarean Awareness Network) (Red internacional de conciencia sobre la cesárea): 303-477-6243 • www.ican-online.net**

Apoyo a las mujeres que tienen una operación de cesárea.

Knight Meals, LOC (Alimento de caballeros): 303-517-4506 • www.knightmeals.com
Servicio de un cocinero personal para los padres cansados y/o ocupados.

Libby Newman: 303-247-9386

Cuidado de noche de niños.

Longmont United Hospital (Hospital unido de Longmont): 303-485-4184 • www.luhcares.org

Ofrece clases de masaje infantil.

Smooth Transitions (Transiciones suaves): 303-635-0979 • www.smoothtransitions.net
Atención personal después del parto.

Studio BE – Prenatal Yoga (Estudio BE - Yoga prenatal): 303-402-1763 • www.studiobeyoga.com

Clases de yoga prenatal cada semana.

Summertree Cares – Longmont United Hospital (Hospital unido de Longmont): 303-651-5224 • www.luhcares.org

Servicios proporcionados por las enfermeras durante el postparto, para las familias que viven en el condado de Boulder. Las enfermeras cuidan del recién nacido y de sus hermanos, preparan comidas, hacen mandados y arreglan la casa para que se vea bien.

Wise Womanhood (Feminismo inteligente): 720-628-5015 • www.wisewomanhood.com
Masaje abdominal maya, reiki y Ayurveda.

Alumbramiento y parto

ASISTENCIA EN EL ALUMBRAMIENTO – NACIMIENTO CON ‘DOULA’

Birth Assistance of Boulder County (Ayuda para el nacimiento en el condado de Boulder): 303-752-6933

Colorado Doulas Association (Asociación doulas de Colorado): www.ColoradoDoulas.com

Longmont Doulas • www.longmontdoulas.com

PARTERAS (NACIMIENTO EN EL HOGAR)

Birth Partners (El nacimiento Junta) • www.birthpartners.com

Boulder Nurse Midwives (Enfermera Comadronas de Boulder): 303-443-2229 • www.boulderbirth.com

Department of Regulatory Agencies (registered midwives) (El departamento de Agencias Regulatorias - comadronas registradas) • www.dora.state.co.us/midwives

Midwives Alliance of North America (La Alianza de comadronas de Norteamérica): 888-923-6262 • www.mana.org

Lactancia Materna/ Amamantar

Compra, alquiler y renta de extractores de leche materna (sacaleches)

EN BOULDER

Boulder Community Hospital (Hospital comunitario de Boulder): 303-854-7230

Becoming Mothers (Ser madres): 303-546-6262 • www.becomingmothers.com

Renta y venta de bombas sacaleches marca 'Medela', diferentes tipos de accesorios y suministros para la lactancia materna.

EN LONGMONT

Longmont United Hospital: 303-485-4277

Renta de Medela Lactinas

Walgreens Pharmacy (Farmacia de Walgreens) (17th & Pace): 303-651-7468

Renta de bombas sacaleches marca 'Medela'.

EN TODO EL CONDADO:

Medela, Inc.: 1-800-435-8316 (Bilingüe) • www.medela.com

Cuenta con una lista de recursos (disponible en español) para rentar y comprar bombas sacaleches en el condado de Boulder; hay un número limitado de sacaleches gratuitos para las madres elegibles según sus ingresos.

Women, Infants, and Children (Mujeres, bebés y niños) WIC: en Boulder: 303-413-7520; en Lafayette: 303-666-4168; en Longmont: 303-678-6130 • www.BoulderCountyWIC.org

Un número limitado de sacaleches eléctricos están disponibles para prestarse a las participantes del programa WIC (elegibles de acuerdo a sus ingresos).

Especialistas en lactancia materna

Avista Hospital (Hospital Avista): 303-673-1088 • www.avistahospital.org

Contestan preguntas sobre cómo amamantar y los problemas que tiene para hacerlo. Pesan al bebé para saber la cantidad de leche que está tomando; renta de bombas sacaleches.

Boulder Community Hospital (Hospital comunitario de Boulder): 720-854-7230 • www.bch.org

Ayudan a contestar sus preguntas y preocupaciones sobre lactancia materna o cómo amamantar; atienden las solicitudes de los pacientes hospitalizados y las de los externos.

Becoming Mothers (Ser madres): 303-546-6262 • www.becomingmothers.com

Asesora con diplomado en lactancia quien le ayudará a resolver las preguntas e inquietudes que tenga sobre cómo amamantar. Ofrece una sesión abierta de preguntas y respuestas, a la que hay que llegar a tiempo, los martes por la mañana; hay un pequeño cobro por asistir; llame para hacer cita.

Darcy Kamin, RN, CLC: 303-447-2609

Asesoría completa sobre lactancia materna ofrecida por una enfermera quien además está diplomada como consejera de lactancia. Su oficina está ubicada al norte de Boulder, dispone de un programa limitado dedicado a visitar el domicilio para informar de la existencia de ayudas sociales a las madres que amamantan.

Le Leche Groups (Grupos de 'la leche'- línea de ayuda en el área metropolitana de Denver) - Denver Metro Helpline: 303-779-6722; www.lalecheleague.org

Apoyo que ofrecen las madres voluntarias a la mujer embarazada y/o que está amamantando; línea telefónica de ayuda; reuniones mensuales continuas gratuitas. Llame para ubicar a los líderes en su área.

Longmont La Leche Group: Margaret/303-485-0385; Amy/303-684-9305; Tanya/303-833-3546; Samantha/303-667-7005 • www.longmontill.org

Longmont United Hospital (Hospital unido de Longmont): 303-485-4277; Baby Weigh Clinic (Clínica de peso infantil): 303-485-4278

Servicio a los pacientes hospitalizados; ayuda con problemas de la madre o de su recién nacido. La consulta es gratuita. El personal de enfermería le orientará sobre lactancia materna, le brindará apoyo y visitará su casa –sin costo para usted- para asuntos relacionados con el acto de amamantar al bebé. Los jueves son los días de la clínica de lactancia materna y de pesar a los bebés; un servicio gratis.

Sharon Schatz, CLE – en Lafayette y en Boulder: 303-604-2385 • www.joybeginnings.com
Clases interactivas y divertidas sobre lactancia materna para los padres que están esperando bebé.

Women, Infants, and Children (Mujeres, bebés y niños) WIC - en Boulder: 303-413-7520; en Lafayette: 303-666-4168; en Longmont: 303-678-6130 • www.BoulderCountyWIC.org
Asesoría individual en el consultorio de WIC, para los participantes del programa que tienen problemas relacionados con la lactancia materna.

Otros recursos para amamantar al recién nacido

Colorado Breastfeeding Task Force (Grupo promotor de la lactancia materna en Colorado) : 303-315-6263 • www.coloradobreastfeedingtaskforce.org

Cuenta con medios para asesorar y apoyar la nutrición usando leche materna, tiene artículos para lactancia en renta o venta.

Mother's Milk Bank (Banco de leche materna) – en Denver: 303-869-1888 • www.bestfedbabies.org/mIndex.htm

A las madres que lo necesitan se les proporciona leche materna donada; deberán tener una receta médica para poder recibirla; información sobre donaciones; se ha investigado a los donantes; se cobra por procesar la solicitud; este cobro dependerá del tipo de seguro médico que tenga.

Women, Infants, and Children (Mujeres, bebés y niños) WIC - en Boulder: 303-413-7520; en Broomfield: 720-887-2225; en Longmont: 303-678-6130; en Lafayette: 303-666-4168 • www.BoulderCountyWIC.org

Ayuda a que las familias se ayuden a sí mismas proporcionándoles educación sobre nutrición y lactancia materna, revisiones de crecimiento y remisiones o envíos a otros recursos para el cuidado de la salud. Ofrece vales de comida canjeables por alimentos nutritivos y saludables como huevos, leche, queso, mantequilla de cacahuete, cereales, jugos, frijoles, habichuelas o arvejas, y fórmula infantil.

Asientos para el coche

Alquiler y préstamo

Rocky Mountain Kiwanis (Kiwanis de las Montañas Rocosas) – William: 303-931-3443
Asiento para el coche a las familias que lo necesitan.

Uso apropiado y seguro

Auto Safety Hotline (Línea telefónica para la seguridad en automóviles) - : 1-800-424-9393 • www.odi.nhtsa.dog.gov/ivoq

Es la administración de seguridad del tráfico en las carreteras y autopistas nacionales del Departamento de transporte de los Estados Unidos, para reportar problemas de seguridad u obtener información sobre la seguridad de los niños como pasajeros. Informa sobre el uso apropiado del asiento para el coche, contesta preguntas y brinda asistencia técnica. Nuestro personal diplomado puede revisar la instalación del asiento. Llame y haga una cita.

Children, Youth, and Family Services (Servicios para familias, jóvenes y niños) - Library and Resource Room (Sala de biblioteca y medios de comunicación): 303-441-4357

El video y guía escrita "Protegiendo a su recién nacido" del Departamento de transporte, está disponible para que los padres de familia lo lleven a su casa.

Colorado State Patrol (Patrulla estatal de Colorado- Verificación de seguridad) – Safety Check: 303-239-4537; www.carseatscolorado.com

Sitio en la red web donde se listan los lugares para revisiones de seguridad que hay en su área.

Servicio de pañales

EarthSmart (Mundo sabio): 303-776-3955

Servicio de pañales de tela para el área metropolitana de Denver, incluyendo a los condados de Boulder y Broomfield.

The Changing Table: 303-746-0927 • www.thechangingtable.net

Servicio de pañales de tela para el área metropolitana de Denver, incluyendo a los condados de Boulder y Broomfield.

Seguridad en el hogar

The Keep Me Safe Program (Programa "Manténganme seguro") : 303-853-3282 • www.kiddesafety.com

Visita de seguridad en el hogar que ayuda a las familias a identificar áreas específicas de peligro, de forma individual, y así encontrar las mejores soluciones para disminuir los riesgos de accidente entre los niños.

Grupos de Juego

LifeBridge Christian Church (Iglesia cristiana) : 303-776-2927 x211 • www.lbcc.org

Grupo de juego para las madres de niños pequeños.

Newcomers Club (Club de los recién llegados- Grupo de juego) • www.newcomersclub.com/co.html

Moms' Club (Club de mamás) – www.momsclub.org para saber de los grupos locales
Reuniones mensuales, salidas, fiestas familiares, grupos de juego, cooperativa de niñeras y otras actividades semejantes.

MOPS: Mothers of Preschoolers (Madres de niños preescolares) • www.mops.org para saber de los grupos locales

en Boulder: First Presbyterian Church of Boulder (Primera iglesia presbiteriana): 303-402-6400

en Broomfield: Calvary Evangelical Free Church (Iglesia evangélica libre): 303-466-9750
Broomfield Assembly of God Church ("La asamblea de Dios" en Broomfield): 303-466-2632;
Broomfield United Methodist (Metodista-Unitaria de Broomfield): 303-466-1719

en Lafayette: Flatirons Community Church (Iglesia comunitaria): 720-240-4364

en Longmont: Calvary Church (Iglesia del Calvario): 303-776-2400

en Niwot: Rocky Mountain Christian Church (Iglesia cristiana): 303-652-2211 o Stacy: 303-684-9031

Nederland Youth and Family Center (Centro familiar y juvenil de Nederland): 303-258-3821 • www.teensinc.org/youth.html

Grupos semanales para padres e hijos, clases de música y gimnasio abierto.

Parenting Place (Lugar de crianza) – en Boulder: 303-449-0177 •

www.boulderparenting.org

Grupos de juego en horario regular, para padre e hijo desde recién nacidos hasta los cinco años, lleguen de improviso; requiere donaciones de \$3 por cada visita si no es miembro; membresías disponibles cobrando según sus ingresos. Llame para saber los horarios.

St. Vrain Family Center (Centro familiar de St. Vrain) – en Longmont: 303-776-5348 •

www.stvrainfamilycenter.org

Es el centro de crianza para la familia entre los habitantes de Longmont. Ofrece diversas alternativas y grupos de apoyo a las familias.

Departamentos de Policía, del Alguacil y de Bomberos

Urgencias

En todo el Estado: 911

Control de venenos: 303-739-1123 • www.rmpdc.org

Casos no urgentes

Boulder, Lafayette y Louisville: 303-441-4444; Información: 303-441-3333

Broomfield: 303-438-6400

Gilpin County (condado de Gilpin): 303-582-5500

Longmont y sus alrededores: 303-651-8555 ó 303-651-8501

Actividades Recreativas

Campamentos

Children, Youth, and Family Services (Servicios para la familia, jóvenes y niños): 303-441-3180 • www.bouldercolorado.gov/cyfhhs

Proporciona listas de campamentos en todo el condado para los niños de todas las edades.

Museos para niños

Discovery Corner for Kids - University of Colorado Museum – en Boulder (Esquina del descubrimiento infantil - Museo de la Universidad de Colorado): 303-492-6892

Exposiciones sobre historia natural, dinosaurios y cultura; \$1 por hora para el estacionamiento.

Discovery Days - Longmont Museum (Días de descubrimiento- Museo de Longmont) : 303-651-8374 • www.ci.longmont.co.us/museum/education/discover_days.htm

Una forma de aprender haciendo (interactivo) en el que los niños aprenden a su propio paso. Brinda actividades sobre historia, ciencia y arte; para niños de 2 a 5 años y sus padres. Ofrece programas educativos de verano a los niños de 5 a 14 años de edad.

Wow! Children’s Museum (Museo Infantil “¡Caramba!”) - en Louisville: 303-604-2424 • www.wowmuseum.com

Proporcionan música interactiva, computación y artesanías para los niños; tiene área para comer el bocadillo.

Arte creativo

95th Street Clay & Art (Barro y arte en la calle 95) – en Lafayette: 303-926-6779

Actividades especiales para niños pequeños y de edad preescolar.

Clementine Studio (Estudio Clementine) – en Boulder: 303-443-2520 •

www.clementinestudioboulder.com/

Espacio artístico para los niños donde se les ofrece clases de arte, clases para niños pequeños, fiestas infantiles y tiempo libre en el estudio.

Colorado Academy of Art - Young Artist Program (Programa de artistas jóvenes - Academia de arte de Colorado) : 303-442-0669 www.coloradoartacademy.com

El programa para los artistas jóvenes de la Academia de arte de Colorado (CAA por sus siglas en inglés) ha sido diseñado buscando construir una comunidad de adultos jóvenes que les ayude a desarrollar y mejorar sus habilidades artísticas. Las clases se imparten en un medio ambiente de formación profesional que permite a los artistas explorar sus talentos creativos.

Gimnasios y centros de danza (baile)

Airborne Gymnastics & Dance (Gimnasia y danza en el aire) – en Longmont: 303-651-1456 • www.airbornegym.com

Clases de gimnasia padre de familia-hijos pequeños de 1 a 3½ años de edad, y gimnasia para los niños hasta los 17 años de edad.

A Place to B Dance Studio: 303-440-8007 • www.boulderdancestudio.org

Boulder Arts Academy (Academia de arte de Boulder) – 303-449-9291; www.boulderartsacademy.org

La Academia de arte de Boulder tiene el compromiso de brindar excelencia en la educación artística mediante la instrucción privada y clases, presentaciones y oportunidades de información sobre las ayudas sociales a los artistas o grupos a quienes van dirigidas (“outreach” en inglés), en colaboración con el ballet de Boulder.

Colorado Athletic Training School (Centro para entrenamiento atlético de Colorado) – CATS- en Boulder: 303-939-9699 • www.catsgym.com

Clases de gimnasia para niños de 2 ½ años de edad o mayores. Ofrece clases de montañismo (‘rock climbing’ en inglés) a los niños de 8 años o más.

Frequent Flyers: 303-245-8272 • www.frequentflyers.org

El bajo-trapecio volador y los desempeños aéreos del baile y clases educativas.

Grace Studios (Estudio de Gracia) – en Broomfield: 303-465-5678 • www.grace-studios.com

Ofrece clases de baile, música y artesanías. En las clases de baile se incluyen jazz, ballet y hip-hop.

Gymboree Play & Music (Música y juegos en Gymboree)– en Boulder: 303-546-0081 • www.gymboreeclases.com

Ofrece clases donde padre e hijo, desde recién nacido y hasta los cuatro años de edad, juegan. Estas clases ponen énfasis en la socialización, el desarrollo de habilidades motoras, el desarrollo cognoscitivo y la autoestima.

Longmont Dance Theatre (LDT) — en Longmont: 303-772-1335 www.longmontdancetheatre.com

Escuela para la preparación previa de bailarines profesionales de ballet. En LDT se destaca el entrenamiento y las oportunidades de ejecución dentro del ballet. También ofrecemos clases de diversos tipos de baile incluyendo tap, jazz, hip-hop, flamenco y otros más.

Mosaic Movement Arts (Mosaico de movimiento artístico): 303-402-9777

Centro de danza y movimiento. Clases de movimiento creativo para niños, desde pequeños que empiezan a andar hasta adolescentes. Se enseña tap, ballet, hip-hop, danza entre padre e hijo(a) con Nance, saltos y más.

The Kangaroo Kingdom (El reino del canguro) – en Lafayette: 303-926-7550, www.TheKangarooKingdom.com

Programas que incluyen al infante, gimnasio y juego, arte, música, danza, idiomas, saltos, lenguaje de señas infantiles, noche de cine para los niños, fiestas infantiles, gimnasio abierto, cómo ser un padre amoroso y lógico, lactancia, diplomado de resucitación cardiopulmonar y más. Contamos con clases de prueba gratis.

The Mountain Center: 303-665-9122 • www.themountaincenter.com

Gimnasio, danza y fiestas infantiles.

Idiomas

¡A Cantar! – Letica Abajo: 303-882-9816

Un programa en donde su niño y usted empiezan a aprender español desde el primer día. Las clases padre de familia/niño pequeño se empiezan a los 6 meses de edad del bebé. Incluye canciones tradicionales, juegos, juego de dedos y movimiento. Las clases las enseña un educador bilingüe especializado en la primera infancia.

Programas en la biblioteca

EN BOULDER

Main Public Library (Biblioteca pública principal): 303-441-3099 • www.boulder.lib.co.us/

Meadows Public Library (Biblioteca pública) – 4800 West Baseline: 303-441-4390

George Reynolds Public Library (Biblioteca pública) - 3595 Table Mesa Drive: 303-441-3120

EN BROOMFIELD

Mamie Doud Eisenhower Public Library (Biblioteca pública) – 3 Community Park Road: 720-887-2315 • www.broomfield.org/library/

Ofrecen hora de cuentos para los padres y sus niños de 1 a 12 años de edad. Tienen que registrarse para obtener el horario de los cuentos para los niños pequeños.

EN ERIE

Lorraine David Children’s Library (Biblioteca infantil) – 625 Pierce: 303-828-5417 • www.eriechildrenslibrary.org

El horario varía, llame para tener información.

EN GILPIN

Gilpin County Public Library (Biblioteca pública) – 15131 Hwy. 119: 303-582-5777 • www.gilpinlibrary.org

Llame para saber el horario en que cuentan cuentos.

EN LAFAYETTE

Lafayette Public Library (Biblioteca pública) - 775 West Baseline: 303-665-5200 x3 • www.cityoflafayette.com/SectionIndex.asp?SecondID=24

Horario para contar cuentos a niños de 18 meses hasta 5 años de edad; hora familiar para los padres de familia con niños preescolares y hasta de tercer año de primaria.

EN LONGMONT

Longmont Public Library (Biblioteca pública) - 4th & Kimbark: 303-651-8470; Oficina infantil: 303-651-8477 • www.ci.longmont.co.us/Library/

Hora de contar cuentos combinada con artesanías para los niños pequeños y preescolares.

EN LOUISVILLE

Louisville Public Library (Biblioteca pública) - 950 Spruce Street: 303-666-6037 (ext. 3 para servicios a jóvenes) • www.ci.louisville.co.us/library/

Horario para contar cuentos a los niños de 18 meses hasta 6 años; en el verano, programa de lectura para los niños que van a la escuela.

EN LYONS

Lyons Depot Library (Almacén de la biblioteca) – 430 5th Ave.: 303-823-5165

Horario para contar cuentos a los niños pequeños.

EN NEDERLAND

Nederland Community Library (Biblioteca de la comunidad) – 750 North Hwy. 72: 303-258-1101 • www.nedlib.org/

Cada semana, hora para contarle cuentos a los niños en edad preescolar.

Música

Baby Moves for Infants and Parents (El bebé se mueve, para infantes y padres): 303-402-9777

Juegue, baile, muévase y cante mientras entiende, disfruta y apoya el desarrollo de su bebé.

Boogie Babies (3 a 12 meses), Jamming Tots (13 a 24 meses), Rocking Toddlers (25 a 36 meses) – Centro de la comunidad judía – Beth: 720-364-1812

Se usan cantos, juegos con los dedos, rimas infantiles, canciones a base de chasquidos de lengua, movimiento, juego de paracaídas y burbujas para introducir a los bebés y niños que empiezan a caminar en el mundo de la música.

Boulder Arts Academy (Academia de arte de Boulder) – 303-449-9291; www.boulderartsacademy.org

La Academia de arte de Boulder está comprometida con la excelencia de la educación artística mediante la instrucción privada y clases, presentaciones y oportunidades para informar sobre las ayudas sociales en arte a las personas o grupos a quienes van dirigidas, en colaboración con la orquesta filarmónica de Boulder.

Boulder School of Music (Escuela de música) – 303-402-1500; www.boulderschoolofmusic.com

Ofrece una gran variedad de lecciones de música.

Boulder Suzuki Strings (Cuerdas Suzuki de Boulder) - 303-499-2807; www.bouldersuzukistrings.org

Cuerdas Suzuki de Boulder (traducción libre) se especializa en lecciones de violín, viola y violoncelo. Ha dado instrucción desde 1982 al valle de Boulder, utilizando el método Suzuki TM.

Boulder Youth Choir (Coro juvenil de Boulder) - Naomi Harris 303-449-9819; bcn.boulder.co.us/arts/byc

El coro juvenil de Boulder es una organización sin fines de lucro, dedicada a enseñar a los cantantes jóvenes las técnicas apropiadas del canto y la actuación en el escenario. El BYC (por sus siglas en inglés) acepta membresías de niños y niñas con edades comprendidas entre los 8 y los 18 años.

Boulder Youth Symphony (Orquesta sinfónica juvenil de Boulder) – 303-847-9113; www.boulderyouthsymphony.org

Con audiciones abiertas para músicos de 8 a 22 años, la sociedad de la orquesta sinfónica juvenil de Boulder cree que la música debe de ser divertida, emocionante y beneficiar a los músicos y actores jóvenes de la comunidad del condado de Boulder.

Kindermusik® Countywide: www.kindermusik.com/locator/locator.asp
Canto, baile y movimiento, arte, escuchar drama e instrumentos musicales.

Longmont Youth Symphony (Orquesta sinfónica juvenil de Longmont) - Sarah Clusman, 303-651-0167; bcn.boulder.co.us/arts/music/longmontyouthsymphony

La orquesta sinfónica juvenil de Longmont sirve a los músicos jóvenes del Distrito escolar del valle de St.Vrain y área circunvecina desde 1996. Los miembros de la orquesta sinfónica trabajan bajo la dirección de músicos profesionales y miembros de la Orquesta sinfónica de Longmont.

Music-Time with Madelyn (Tiempo musical con Madelyn): 303-443-8141; www.musicwithmadelyn.com

Clases de música para grupos de edades específicas, de gran energía y que utilizan marionetas/títeres, instrumentos musicales y movimiento. La edad para las clases va de 0 hasta 5 años. Los detalles sobre los horarios y la filosofía del currículum se encuentran disponibles a través de la línea de internet.

Music Together® Boulder, Longmont y Lafayette: 800-728-2692 • www.musictogether.com o www.musictogetherofboulder.com

El currículum o temario se basa en la propia clase. Incluye canto, cánticos monótonos, movimiento, juego con los instrumentos musicales y clases de música apropiadas para la primera infancia. Los alumnos son desde infantes hasta los 4 años de edad.

Music Works! (¡La música trabaja!) – en Broomfield - Justina: 303-905-5237

Terapeuta musical que ofrece jardín musical. Clases en grupo para niños desde recién nacidos hasta los 7 años de edad; se incluyen actividades apropiadas para el desarrollo infantil que les conduzca a un conocimiento musical amplio.

Mountain Song Music Studio (Estudio de Música de Canción de montaña): 303-413-1120 • www.mountainsongmusic.com

Kindermusik, Music Together y otras clases que utilizan movimiento, los instrumentos y juegan.

Peaks to Plains Suzuki Institute (Instituto Suzuki) - 303-469-4061

El Instituto Suzuki "Peaks to Plains" ofrece una rica experiencia musical y promueve la filosofía y enseñanza del Dr. Shinichi Suzuki. Hay clases de violín, viola, violoncelo, piano, arpa y guitarra.

Rocky Mountain Center for the Musical Arts (Centro de arte musical de las Montañas Rocosas) – 303-664-5065; www.rmcmma.org

El RMCMA (por sus siglas en inglés) ofrece experiencias musicales creativas y de calidad para personas de todas las edades, habilidades, medios culturales y circunstancias económicas.

Sue Schnitzer – Interactive Music for Children (Música interactiva para niños) – en Boulder: 303-442-1238; www.weebeemusic.com

Clases musicales independientes al alcance de su economía, dirigidas a los infantes, niños pequeños y a sus familias.

The Music Playhouse (El Teatro de Música) – Boulder, Longmont y Louisville: 720-226-0682 • www.themusicplayhouse.com

Clases para niños desde recién nacidos hasta los 5 años de edad.

Parques

en Boulder: 303-413-7200; 303-441-3440 (Boulder Mountain Parks)

en Broomfield: 303-438-6335

en Lafayette: 303-665-4206

en Louisville: 303-666-6565, Ext. 4735

en Longmont: 303-651-8446

Boulder County Parks And Open Space (Parques y espacios abiertos del condado de Boulder): 303-413-7600

Información sobre los parques de la ciudad y sitios de recreo.

Criadero de animales de granja y paseos a caballo

Farm Tours and Mobile Farm Animals (Visita a las granjas) – en Longmont, Tonya: 303-651-9629

Paseos en carretas de heno y pastura, visitas a una granja con chivos, vacas, cerdos o marranos, ovejas y caballos. Sólo se aceptan visitas de grupo, llame por teléfono para hacer su reservación.

Morning Star Miniatures (Miniaturas ‘estrella de la mañana’): 303-659-4158

Zoológico de animales pequeños y paseos en caballos pony.

Centros Recreativos

EN BOULDER:

East Center (Centro del este) - 5660 Sioux Drive: 303-441-4400

South Center (Centro del sur) - 1360 Gillaspie: 303-441-3448

North Center (Centro del norte) - 3170 Broadway: 303-413-7260

EN ERIE

Erie Community Center – 460 Powers Street: 303-926-2550 • www.erieco.gov

EN LAFAYETTE

Bob L. Burger Recreation Center - 111 W. Baseline Road: 303-665-0469

EN LONGMONT

Longmont Recreation Center - 310 Quail Road: 303-774-4800

EN BROOMFIELD

280 Lamar Street: 303-464-5500

EN LOUISVILLE

900 W. Via Appia: 303-666-7400

Todos los centros recreativos ofrecen una variedad de oportunidades para que los niños participen en deportes que se juegan en equipo o individualmente, o reciban clases incluyendo las de baile, arte, cerámica y natación. Hay programa de campamentos de verano. Muchos de los centros ofrecen actividades para los padres y sus hijos. Los catálogos se envían por correo a los residentes de la ciudad con la lista de actividades, además de estar disponibles en cada uno de los centros.

YMCA – en Boulder: 303-442-2778; en Lafayette: 303-664-5458; en Longmont: 303-776-0370 • www.ymcabv.org ó www.longmontymca.org

Los centros recreativos ofrecen campamentos de verano, gimnasia y programas de atletismo, alberca y pista de patinaje sobre hielo. Por favor comuníquese con cada sitio para los eventos especiales. Tenemos sistema de cobro dependiendo de los ingresos.

Ciencias

CU Science Discovery Program (Programa del descubrimiento de las ciencias, Universidad de Colorado): 303-492-7188 • www.colorado.edu/sciencediscovery/

Clases interactivas de ciencia para después de la escuela; campamentos en el verano durante el día y otros donde se pasa la noche, en todo el estado de Colorado. Niños mayores de 4 años de edad.

CU Wizard: (Mago de CU) 303-492-7188

Los profesores de la Universidad de Colorado ofrecen demostraciones divertidas de física y química el 4º. sábado del mes durante el año escolar; sesiones de 1 hora; gratuito.

Fiske Planetarium (Planetario) - Regent Drive (Campus de la Universidad de Colorado): 303-492-5001 ó 303-492-5002 • www.fiske.colorado.edu

Exhibiciones de astronomía para el público. Los viernes por la noche y los sábados por la tarde hay sesiones para la familia. Niños de 5 años o mayores.

Thorne Ecological Institute - (Instituto ecológico Thorne) - Escuela de ciencias naturales: 303-499-3647; www.thorne-eco.org

Programa de excursiones que unen la instrucción científica con las actividades interactivas; se ofrece en el verano para edades de 6 a 14 años.

Patínaje

CU Ice (Pista de hielo de CU) – en Boulder: 303-492-7255 • www.colorado.edu/rec-center/ice-rink/index.html

Clases para aprender a jugar hockey, hacer figuras sobre hielo, lecciones privadas y patínaje básico sobre hielo.

Broomfield Skate Park (Parque de patínaje) – en Broomfield: 720-887-8285 • www.denverskatepark.com/broomfield.html

Boulder Valley Ice at Superior (Pista de hielo) – en Superior: 303-494-4777 • www.bvice.com

Ice Rink at One Boulder Plaza (Pista de hielo en Plaza de Uno Boulder): 303-209-3722

Longmont Ice Rink (Pista de patínaje sobre hielo)– en Longmont: 303-774-4777

Natación

Aqua Vista Swim School (Escuela de natación) : 303-499-3188 • www.aquavistaswimschool.com/

Clases de natación infantil y para adultos en Boulder y Lafayette.

The Bay in Broomfield (La bahía en Broomfield): 303-464-5520

Alberca y parque acuático para niños de todas las edades.

Centennial Pool (Alberca) – en Longmont: 303-651-8406 • www.ci.longmont.co.us/rec/gen/cent.htm

Clases de natación para niños y adultos.

Eldorado Artesian Springs – en Louisville: 303-499-1316 • www.eldoradosprings.com

Infant Aquatic (El infante acuático) – Judy Heumann: 303-499-BABY (2229); www.infantaquatics.com

Escuela de natación de Boulder para niños de 6 meses a 6 años de edad. Instrucción desde sobrevivencia infantil hasta brazadas avanzadas. Clases privadas y en grupos pequeños. Establecida en 1974.

Kanemoto Activity Pool (Alberca activa) – en Longmont: 303-6516934 • www.ci.longmont.co.us/rec/gen/kanemoto.htm

La Mont Does Park Pool – en Lafayette: 303-673-9207 • www.cityoflafayette.com/page.asp?navid=158

Longmont United Hospital Therapy Pool (Alberca terapéutica del Hospital unido de Longmont): 303-651-5234 • www.lucars.org

Mapleton Center (Centro Mapleton): 303-441-0542

Clases de natación para los padres y sus hijos pequeños desde los seis meses hasta los tres años de edad. Introducción al pataleo, capacidad de empujarse, flotar de espaldas, zambullirse bajo el agua y conocer las medidas de seguridad en el agua, todo ello usando juegos y canciones.

Memory Square Pool – en Louisville: 303-666-7909

Roosevelt Activity Pool (Alberca activa) – en Longmont: 303-651-6956

Scott Carpenter Pool – en Boulder: 303-441-3427

Spruce Pool – en Boulder: 303-441-3426

Sunset Pool – en Longmont: 303-776-3846

Teatro

Boulder Dinner Theater (Teatro con cena en Boulder): 303-449-6000 x107 • www.theatreinboulder.com

Los campamentos para niños (Kids Kamps) duran 3 semanas durante el verano, reciben entrenamiento intensivo de arte dramático, con énfasis en el canto, la danza y la actuación. Los estudiantes aprenden lo básico acerca de luces, sonido, diseño y construcción de escenarios y manejo de la escena.

Jesters School for the Performing Arts (Escuela de bufones) – 303-682-9980; www.jesterstheatre.com

Peanut Butter Players (Artistas de mantequilla de cacahuete) : 303-786-8727; bcn.boulder.co.us/arts/pbp/

Los artistas de ‘Mantequilla de cacahuete’ integran el principal teatro para niños de Boulder y proporcionan entrenamiento en canto, danza y actuación para los jóvenes; hay campamento diurno en el verano; teatro de verano y teatro con almuerzo para familias.

Rocky Mountain Theater for Kids (Teatro infantil de las Montañas Rocosas): 303-245-8150 • www.theatreforkids.net

Campamentos en el verano y clases en el otoño e invierno. Creamos oportunidades para que los estudiantes realmente hagan un trabajo dramático, animándoles a que piensen de manera crítica, tomen decisiones creativas propias y utilicen otros recursos como su guía e inspiración.

Otras actividades

4-H Youth (Juventud 4-H) – Colorado State University Cooperative Extension in Boulder County (Extensión de la Universidad del Estado de Colorado en el condado de Boulder); en Boulder: 303-444-1121; en Longmont: 303-776-4865

Educación informal sobre agricultura, economía del hogar, conservación de energía, recreación y pasatiempos. Costo: membresía del club; disponemos de becas.

Barnes & Noble – en Boulder: 303-442-1665 • www.barnesandnoble.com

Una vez al mes ofrece noche de disfraces como algún personaje de un libro de cuentos. El tiempo de la historia del cuento se relaciona con el arte y el trabajo manual que se hace los jueves por la mañana y las tardes del viernes.

Boulder Community Family Resources (BCFR) – Family Quest of Colorado: 303-516-1234 • www.fqoc.org/familybenefits.asp

Actividades basadas en la experimentación que incluyen una variedad de juegos y ejercicios interactivos para la familia, además de sesiones de seguimiento supervisadas que facilitan el aprendizaje. La supervisión familiar se da a través de la experiencia y la conversación directa, centrada en los puntos fuertes que posee la familia, en sus necesidades y en sus deseos.

Boulder County Fish and Game, Inc. (Pescado y caza del condado de Boulder): 303-442-1658

Estanque abastecido con truchas para niños de 6 a 13 años de edad; siempre bienvenidos; se les permite conservar 3 pescados por día.

Boy Scouts of America (Niños exploradores de América), Longs Peak Council: 303-442-7147 • www.longspeakbsa.org

Desarrollo del carácter, entrenamiento en civismo y actividades de aptitud física para niños de 7 años o mayores. Contamos con becas.

Camp Fire Council of Boulder County (Comité del condado de Boulder sobre el fuego en el campamento): 303-440-9647

Formación del carácter, diversión, amistades, actividades al aire libre en la montaña, programa de campamento durante el día para niños y niñas. Becas disponibles.

Coal Creek Bowling Center (Centro de boliche de Coal Creek) – en Lafayette: 303-673-0772 • www.coalcreekbowling.co

Ofrece paquetes para que los niños puedan jugar boliche (a los bolos); guardería y precios especiales para grupos.

Gateway Park Fun Center (Parque de diversiones) : 303-442-4fun • www.gatewayfunpark.com

Juego de golf en miniatura, laberinto humano, sitios para practicar béisbol, pista de coches ligeros, galería de juegos, práctica de golf y salón de fiestas con una 'tierra de niños'.

Girl Scouts (Niñas exploradoras), Mile Hi Council: 303-778-8774 • www.girlscoutsmilehi.org

Desarrollo del carácter, amistades, actividades.

Servicios de educación y necesidades especiales

Aboutface (Relacionado con la cara): 303-425-9138 • www.aboutfaceusa.org

Asociación de personas que tienen el paladar hendido en el estado de Colorado

ADD & Bipolar Family Wellness (El bienestar de la familia con problemas de atención) – Indigo Blue Creations: 303-651-7083

Brinda ayuda en el proceso de curación de los niños a los que se les ha diagnosticado problemas en su nivel de atención ('ADD' según sus siglas en inglés), desorden del nivel de atención combinado con hiperactividad ('ADHD') y/o maniaco-depresivos (en inglés 'bi-polar') a través de restablecer el equilibrio entre el niño(a) y la dinámica familiar. Ayuda a los niños a centrar su atención, relajarse y disfrutar la vida.

Adult Care Management (Administración de la atención médica al adulto): 303-439-7011

A través de Medicaid y de los seguros médicos privados, se ayuda a las familias a recibir atención médica en el domicilio. No hay requisitos de edad. Tenemos diferentes programas dependiendo del tipo de ayuda que necesiten.

Anchor Center for Blind Children (Centro para niños ciegos) - en Denver: 303-377-9732 • www.anchorcenter.org

Ambiente escolar que proporciona servicios a los niños discapacitados o con defectos en la vista, desde el nacimiento hasta la edad preescolar; las clases incluyen: sesiones dos veces por semana durante una hora y media con el bebé o niño pequeño; la sesión preescolar es de tres días por semana de las 9:30 de la mañana hasta la 1:00 de la tarde; el costo depende de los ingresos.

Association for Community Living (Asociación para vivir en comunidad) : 303-527-0888 • www.aclboulder.org

Ayuda a los que tienen discapacidades en el desarrollo y a sus familias; ofrecen "focus on friendship" (enfocado en la amistad) que sirve para aprender cómo encontrar amigos con intereses semejantes; proporciona recursos; es un servicio sin costo.

Autism Society of America (Sociedad americana de autismo) – en Boulder: 720-272-8231

• www.autismboulder.org

Grupo de apoyo con reuniones mensuales, conferencias gratuitas, talleres y presentaciones, boletín trimestral, biblioteca para préstamo de libros, lista de correo y servicios para que descansa el pariente que cuida a la persona que necesita atención (en inglés 'respite care'). Contamos con membresías a nivel nacional y estatal: \$35 por persona y \$45 para toda la familia.

Avista Therapy Center (Centro de terapia Avista) - en Louisville: 303-673-1240

Evaluación y tratamiento infantil y pediátrico, terapia física y ocupacional, servicios para la rehabilitación patológica del lenguaje hablado.

Bal Swan Children's Center (Centro infantil) – en Broomfield: 303-466-6308 •

www.balswan.org

Los niños con discapacidades de desarrollo reciben terapias de lenguaje, ocupacional, física y en alberca con agua tibia en un ambiente que incluye a niños de edad preescolar que no tienen problemas de desarrollo.

Boulder County Public Health (Salud pública del condado de Boulder): 303-678-6064 •

www.BoulderCounty.org/famhlth/csn.htm

Información sobre salud y remisiones o envíos para recibir servicios a las familias de niños con necesidades especiales, desde su nacimiento hasta cumplir los 21 años de edad. Ofrece el cuestionario 'Edades y etapas' (ASQ por sus siglas en inglés) para vigilar el desarrollo de los niños, desde su nacimiento hasta los 3 años quienes tengan 'riesgo' de retraso y el examen de audición al recién nacido para los infantes que nacieron en su casa. Tenemos consulta profesional de enfermería para los 'graduados' de la unidad neonatal de cuidados intensivos (NICU por sus siglas en inglés) y/o para los infantes con trastornos médicos graves, desde el nacimiento hasta la edad de 3 años.

Boulder Valley School District – Parent Professional Partnership (Distrito escolar del valle de Boulder - Asociado profesional del padre de familia) PPP – 303-447-5176 •

www.bvsd.org/C13/PPP/default.aspx

Programa con información y recursos para los padres que tienen hijos con necesidades especiales. Grupos de apoyo para niños con problemas de atención (ADD) y problemas de atención combinados con hiperactividad (ADHD) y/o secuelas de salud mental; boletín informativo y conferencistas invitados; hace las veces de conexión entre los padres y las escuelas.

Center for People with Disabilities (Centro para personas con discapacidades) – en Boulder: 303-442-8662; en Longmont: 303-772-3250 • www.cpwd-ilc.org/

Organización privada sin fines de lucro, que proporciona ayuda vocacional a las personas internadas en la residencia, adultos mayores de 18 años con una gran variedad de discapacidades; podría haber cobro por el servicio.

Cerebral Palsy of Colorado (Parálisis cerebral de Colorado): 303-691-9339 •

www.cpc.org

Child Find (Encontrar al niño, desde recién nacidos a los 5 años)

Boulder Valley School District (Distrito escolar del valle de Boulder): 303-447-5263

St. Vrain Valley School District (Distrito escolar del valle de St. Vrain): 303-772-6649

Detección sistemática de desarrollo dirigido a los niños que muestran retraso en alcanzar los puntos o acontecimientos importantes del desarrollo; remisión a los servicios adecuados. El servicio es gratuito.

Colorado Families for Hands and Voices (Voces y manos para las familias de Colorado):

303-300-9763 • www.handsandvoices.org/chapters/colo.htm

Apoyo a los niños sordos o con serias dificultades para escuchar y a sus familias.

Colorado Hearing Center (Centro de audición de Colorado) – en Longmont: 303-776-7770

• www.coloradohearingcenter.com

Exámenes de audición, aparatos para la sordera y ayuda en casos de mareo para las personas mayores de un año de edad.

Colorado Therapeutic Riding Center (Centro de terapia mediante la equitación) : 303-652-9131 • www.ctrinc.org/

Programa terapéutico y recreativo utilizando la equitación (montar a caballo) dirigido a las personas discapacitadas.

Exceptional Families of Boulder County (Familias excepcionales del condado de Boulder): 303-441-1555 x92243

Las familias del área con niños que tienen secuelas en el desarrollo o necesidades especiales de salud comparten sus experiencias, intercambian información y promueven la voz de los padres de familia para planear la comunidad. Ofrece contactos personales a los padres, grupos de apoyo, talleres, eventos sociales, boletín de noticias, conferencias, directorio familiar, biblioteca, conexión de los padres con los hospitales locales, y oportunidades para que los padres de familia ejerzan liderazgo dentro de la comunidad.

¡Imagine!: 303-665-7789 • www.imaginecolorado.org

Una organización sin fines de lucro que contrata servicios especializados, a nombre de las familias, con una red de terapeutas privados y clínicas o con cualquier otra organización que brinde servicios en los condados de Boulder y Broomfield. Algunos de los programas ¡Imagine! incluyen:

Case Management (Administración de casos) – Marion: 303-926-6425

La administración de los casos es el puente de acceso a muchos de los servicios de ¡Imagine! Al trabajar directamente con individuos y con sus familias, los trabajadores sociales encargados del caso ayudan a obtener servicios a través de ¡Imagine! o de una organización independiente de proveedores de servicio (SPO por sus siglas en inglés), asegurándose de que exista coordinación en los servicios y que se reciban de forma que ayude a cada persona a alcanzar sus metas.

Dayspring Education and Therapeutic Service (Servicio terapéutico y centro de educación) – Julie: 303-926-6434

Ofrecen servicios especializados para los niños con necesidades especiales, desde recién nacidos hasta los 3 años y a sus familias; proporcionan información educativa y terapéutica, educación, entrenamiento y servicios de apoyo a la familia.

Family Services (Servicios para la familia) - Jan: 303-926-6439

Se puede solicitar dinero para ayudar a pagar los gastos extraordinarios de cuidar al niño o a alguien que no sea independiente y tenga retraso y/o discapacidad en su desarrollo. Pueden pagar por servicios de cuidado para el descanso a quien es responsable de cuidar a quien necesita la atención (respite care, en inglés), servicios profesionales de asesoría y consejeros, transporte, modificación y apoyo en la casa, además de recursos en general, remisiones e información específica sobre el 'cuidado para descanso'. Tiene que reunir ciertos requisitos para ser elegible a recibir estos servicios.

Innovations (Novedades) – Greg: 303-926-6466

Casa de convivencia en grupo, con supervisión las 24 horas; supervisión limitada; entrenamiento para el cuidado personal y el manejo del dinero.

Labor Source (Fuente de trabajo) – en Sterling: 303-926-6477

Servicio para el empleo que ofrece entrenamiento para el trabajo y colocación en el empleo; enseña destrezas útiles para el trabajo y brinda ayuda a las personas con discapacidades del desarrollo.

Out & About (Afuera y Alrededor): 303-926-6452 • www.outabout.org

Cuidado para que descansa la persona que cuida a un familiar en el hogar (respite care); desde los 5 años hasta la edad adulta; actividades los 7 días de la semana; el programa promueve el aprendizaje, el tiempo libre y las actividades recreativas; se cobra por el servicio.

Disability Information Referral (Información acerca de remisiones por discapacidad)– Colorado Assistive Technology Partners at CU Health Sciences Center (Asociados de asistencia tecnológica de Colorado para el Centro de ciencias de la salud de CU): 303-315-1280 • www.upi.uchsc.edu/prp_rehab.html

Proporciona servicios técnicos de expertos en distintas especialidades quienes ofrecen ayuda para que los estudiantes con discapacidades tengan acceso completo y participen de las oportunidades educativas que existen.

The Hearing Center Audiology (El centro de audiología) – en Longmont: 303-776-4313

Servicios de diagnóstico, aparatos para sordera y reparación de estos aparatos. Desde pediatría hasta geriatría.

JFK Partners (Asociados de JFK): 303-864-5266 • www.jfkpartners.org

Promueve la independencia, inclusión, contribución, salud y el bienestar de las personas con discapacidades de desarrollo y necesidades especiales de salud y de sus familias al establecer cooperación entre los consumidores, la comunidad y la Universidad. Proporciona educación y entrenamiento, consulta, asistencia técnica, servicio directo, investigación, desarrollo de programas, análisis de políticas y defensa.

Kids Connections (Conexiones para los niños) – en Boulder y Broomfield: 720-890-1618

Pone en contacto a los niños que tienen necesidades especiales de salud con actividades, oportunidades, otras familias, información y con profesionistas; un servicio para los niños con discapacidades desde el nacimiento hasta los 5 años de edad.

Mapleton Pediatric Rehabilitation Center (Centro de rehabilitación pediátrica Mapleton): 303-441-0526

Servicios para niños de 0 a 16 años que necesitan terapias de lenguaje (logopedia), ocupacional y física; servicios físicos y psicológicos; integración sensorial; evaluación y tratamiento; se cobra por el servicio; tenemos becas.

Mile-High Down Syndrome Association (Asociación para personas con el síndrome de Down): 303-797-1699 • www.mhdsa.org

Proporciona los recursos y apoyos necesarios para las personas con síndrome de Down, sus familias, los profesionistas y la comunidad en general.

National Jewish Hospital (Hospital judío nacional): 1-800-222-5864 • www.njc.org

Aprenda todo acerca del asma, sus síntomas, las medicinas y los tratamientos disponibles.

Parents Encouraging Parents (Padres apoyando a otros padres) : 303-866-6846 • www.cde.state.co.us/cdesped/PEP.asp

Programa de capacitación y educación para los padres de familia que ofrece el Departamento de educación de Colorado.

Peak Parent Center (Centro para los padres): 1-800-284-0251 • www.peakparent.org

Centro de información y capacitación para los padres de familia que tengan niños con discapacidades sirviendo a todo el Estado. Se ofrece capacitación, información y ayuda técnica, incluyendo los mejores tratamientos, para las familias y los profesionistas que están trabajando con ellos.

Rocky Mountain Community Preschool (Escuela preescolar de la comunidad de las Montañas Rocosas) – en Longmont: 303-772-6750

Escuela preescolar para el desarrollo integral que cuenta con terapeutas, grupo de maestros y currículum para desarrollar el lenguaje. En el caso de los niños con necesidades especiales, tendrá que obtenerse una remisión o envío del programa 'Child Find', con número de teléfono: 303-776-6649.

St. Vrain Valley Special Education (Educación especial en el valle de St. Vrain) : 303-772-7700 • www.stvrain.k12.co.us/departments/specialEducation/

Programa federal obligatorio para la educación de los niños discapacitados cuyas edades estén entre los 3 y los 21 años. Coloca a los estudiantes en salones de clase regular.

Tiny Tim Center (Centro de “Tiny Tim”) – en Longmont: 303-776-7417 •

www.tinytimcenter.org

Educación infantil a edad temprana y servicios terapéuticos que ayudan a los niños a desarrollar todas sus capacidades en un medio ambiente combinado.

Vocational Rehabilitation Center (Centro de rehabilitación vocacional) – en Boulder: 303-444-2816

Agencia estatal que ayuda para que las personas con discapacidades obtengan empleo.

Transporte

Access a Ride (Acceso a un viaje): 303-292-6560 • www.rtd-denver.com/SpecialRides/access-a-ride/index.html

Servicio de autobús de ‘puerta a puerta’, que permite el acceso en silla de ruedas a las personas que no cuentan con otro medio de transporte.

Broomfield Easy Ride (Viaje fácil en Broomfield): 303-464-5528 • www.broomfield.org/senior/transportation.html

Proporciona servicios a las personas mayores y a las que tienen discapacidades.

Go Boulder (Adelante Boulder): 303-413-7304 •

www.bouldercolorado.gov/index.php?option=com_content&task=view&id=705&Itemid=311

Mobility Transportation Service (Servicio de transporte móvil): 303-295-3900

Es un servicio de transporte que cualquier persona puede utilizar. Su costo se determina de acuerdo a la distancia (calculada en millas).

RTD: 303-299-6000; www.rtd-denver.com

Special Transit (Tránsito especial) : 303-447-9636 (Disponible en Longmont, Boulder, Lafayette y Louisville) • www.specialtransit.org/index.htm

Transporte de ‘puerta a puerta’ para individuos con necesidades especiales; accesible para la silla de ruedas; el costo es de \$2 por cada viaje. Si tiene Medicaid, no le cobrarán el viaje si se trata de una visita al médico.

Servicios para la juventud

EN TODO EL CONDADO

Boulder Community Family Resources (Recursos familiares en la comunidad de Boulder) - BCFR – Family Quest of Colorado: 303-516-1234 • www.fqoc.org/index.asp

Usa actividades basadas en la experimentación que incluyen una gran variedad de juegos y ejercicios interactivos para la familia, además de sesiones de seguimiento supervisadas para que puedan mejorar el aprendizaje. La supervisión familiar se centra en la experiencia y en la conversación directa sobre los puntos fuertes que posee la familia, en sus necesidades y en sus deseos.

Boulder County Partners (Socios de Boulder): 303-772-1411 • www.bcpartners.org

Programa de asesoría para los jóvenes, que pone en contacto a la juventud con mentores adultos, construye autoestima, respeto a sí mismo, motivación y responsabilidad. Asesoría individual y personalizada para jóvenes que tienen alto grado de riesgo en sus vidas. También ofrecemos talleres de trabajo, actividades recreativas y discurso en público. Edades entre los 8 y los 17 años.

Boulder County Prevention Connection (Conexión para prevención en el condado de Boulder): 303-441-3839 • www.BoulderCounty.org/cs/bp

Capacitación acerca de “Cómo educar a una juventud con éxito” utilizando su potencial o las ventajas del desarrollo.

Boulder County Youth Corps (Cuerpos juveniles del condado de Boulder) : 303-441-4960

• **BoulderCounty.org/youthcorps**

Programa basado en el trabajo en equipo para la conservación de los espacios al aire libre. Dirigido a los jóvenes de 14 a 17 años de edad.

Children, Youth and Family Mediation Program (Programa de mediación para niños, jóvenes y familias): 303-441-4369 •

www.bouldercolorado.gov/index.php?option=com_content&task=view&id=4612&Itemid=1901

Promueve la comunicación entre las partes en conflicto o quienes estén en proceso de negociación. Ayuda a las familias, a los adolescentes, a las escuelas, centros de cuidado infantil o guarderías, etc.

Girl Scouts (Niñas exploradoras) Mile High Council: 303-778-8777 •

www.girlscoutsmilehi.org

Ayuda a las niñas a crecer fuertes mientras descubren la diversión, la amistad y el poder que tienen las chicas unidas. Desarrolla el carácter, las habilidades de líder, la autoestima y las destrezas para alcanzar éxito en la vida.

Mile High FullPower (El poder completo): 303-543-0987

Enseña medidas de seguridad, prevención de la violencia y seguridad en el desarrollo de destrezas entre los niños y los adolescentes, mediante talleres que ponen énfasis en la práctica.

Women's Wilderness Institute (Instituto femenino sobre las áreas conservadas en su estado virgen): 303-938-9191 • www.womenswilderness.org/womens_programs.html

Programas en áreas conservadas en su estado natural para las jóvenes adolescentes y las mujeres; programas de 6 a 12 días para adolescentes de 12 a 17 años de edad; disponemos de becas. Cursos de 1 a 5 días para las mujeres adultas.

WAIT (Why Am I Tempted?) Training (Capacitación WAIT ¿Por qué tengo tentación?):

720-488-8888 • www.waittraining.org

Un programa interactivo muy enérgico, que enseña a los adolescentes sobre la abstinencia sexual. Patrocinado por 'Primero amigos', un grupo en Colorado para educar sobre la abstinencia. Se ofrecen seminarios y una biblioteca útil para que los padres aprendan cómo manejar y hablar a los adolescentes de este tema.

YMCA – en Boulder: 303-442-2778; en Louisville: 303-664-5455; en Longmont: 303-776-0370 • www.ymcabv.org ó www.longmontymca.org

Clases de gimnasia, capacitación como niñera, resucitación cardiopulmonar (CPR), deportes, grupos de estudio y asesoría vocacional, dirigidas a la juventud.

EN BOULDER

Breakthrough Arts (Penetre las artes) – YMCA: 303-443-4474 #336 • www.ymcabv.org

Clases de arte gratis para los jóvenes entre 14 y 19 años de edad. Las clases incluyen: artes visuales, producción de videos, 'break dancing' (tipo de baile), montañismo, 'hip hop' (tipo de música y baile), y defensa personal de potencia completa.

Restoring Choices (Reconstruyendo opciones): 303-440-0704; 939 Cascade Ave. Boulder 80302

Apoyo para desarrollar habilidades o destrezas sociales entre los jóvenes adolescentes y sus familias, cuando están interesados en establecer relaciones interpersonales intensas y auténticas. Ofrece oportunidades para ejercer liderazgo y tomar decisiones en las fiestas que tienen por la tarde (en inglés 'mixers').

The Edge: The Girls' Empowerment Program of the YWCA (El filo: Programa del YWCA para habilitar a las chicas) : 303-443-0419 • www.ywcaboulder.org/program/edge.html

Las niñas, de nueve a dieciocho años, participan directamente en proyectos. Los programas para después de la escuela incluyen: 'Bolder Girls', un periódico escrito por y para las chicas, proyectos de televisión y video 'Pro-Girl'; club 'Wired Girls'- habilidades en computación.

Voices Carry (Lleva las voces) – YWCA: 303-443-0419 •

www.ywcaboulder.org/get_involved/volunteerops_internships.html

Programa de liderazgo para chicas de 14 a 16 años, patrocinado por la 'Fundación de mujeres'. Las participantes aprenden habilidades de liderazgo y cómo exponer los hechos que son importantes para su generación.

Youth Services (Servicios para la juventud) – Alice: 303-441-4349 • www.yoab.org

Consejo de oportunidades para la juventud (YOAB, por sus siglas en inglés).

EN LONGMONT

Alternatives for Youth (Alternativas para la juventud) – en Longmont: 303-776-8184 •

www.alternativesforyouth.org

Escuela alternativa para los estudiantes expulsados, programas para después de la escuela y de verano para estudiantes de escuelas primaria y secundaria; asesoría, apoyo académico y desarrollo de habilidades útiles en la vida. Promueve la ayuda voluntaria entre la juventud. Ofrece una variedad de clases y talleres para la crianza de los hijos.

Longmont – A Community that Cares (Longmont: una comunidad que se preocupa): 303-774-9937

Casa de la comunidad donde se le ofrece a la juventud medidas para prevención de riesgos, incluyendo asesoría, deportes, laboratorio de computación, consejerías y actividades artísticas.

Career Development Training Center (Centro de entrenamiento y desarrollo para el empleo) CDC: 303-772-3333

Ofrece capacitación a nivel inicial y cuenta con un centro de retención para los estudiantes de preparatoria y después de la secundaria. Ofrecemos asesoría para el programa y asesoría vocacional.

Youth Services (Servicios para la juventud) – 303-651-8580

Clases para la juventud estudiante de secundaria y preparatoria. Incluye clases de: arte, teatro, grupos de liderazgo, actividades al aire libre, danza, club de ajedrez y algunas otras que no requieren invitación o reservación. Proporciona servicios de asesoría, capacitación para la formación del carácter y cuentan con un asesor o consejero juvenil.

EN NEDERLAND

Teens, Inc. (Asociación de adolescentes): 303-258-3821 • www.teensinc.org

Centro para adolescentes que ofrece actividades para después de la escuela, incluyendo mesas de billar, club de teatro, salón de juegos, computadoras, gimnasio, oportunidades de y capacitación para el empleo, consejeros, servicios de mediación y terapia, asesoría de compañeros y un grupo directivo de mesa redonda. Todos los servicios son gratuitos.

EN LOUISVILLE

Project “Yes” (Proyecto “Sí”): 303-666-8211 • www.project-yes.org

Mini-talleres para que la juventud desarrolle su capacidad de liderazgo, organización de la comunidad y otras habilidades mediante proyectos de arte, de servicio y de acción.

Parent's Directory Index

- ¡A Cantar!, 44
2-1-1 Colorado, 29
4-H Youth, 49
Abajo, Letica, 44
Aboutface, 50
Access A Ride, 54
ADD & Bipolar Family Wellness, 50
Addiction Recovery Center, 17
Addiction Treatment Center of Longmont (ATC), 17
Adoption Options, 36
Adoptive Families of Boulder County, 36
Adult Care Management, 50
Alcohol & Cocaine Abuse Action Helpline, 30
Alternatives for Youth, 17, 56
Alternatives To Spanking, 10
Ambulance, Fire, 26
American Red Cross, 6
Anchor Center for Blind Children, 50
Aqua Vista Swim School, 48
Art of Birthing, 6
Asian Pacific Development Center, 19
Ask-A-Nurse, 30
Association for Community Living, 50
AT&T Language Line, 19
Atención para enfermos terminales, 13
Attention Homes, 54
Autism Society of America, 51
Auto Safety Hotline, 40
Avista Hospital, 7, 28, 39
Avista Therapy Center, 51
Baby Moves, 45
Baby Sign Language, 11
Bal Swan Children's Center, 3, 51
Barnes & Noble, 49
BCH Psychiatric Services, 12
Becoming a Love and Logic Parent, 8
Becoming Mothers, 6, 39
Behavioral Health Program, 17
Behavioral Health Services, 17
Birth Assistance of Boulder County, 38
Birth Dance, 7
Blue Sky Bridge Child & Family Advocacy Program, 11
Bob L. Burger Recreation Center, 47
Boulder Arts Academy, 44, 45
Boulder College of Massage Therapy, 37
Boulder Community Family Resources (BCFR), 14, 49, 54
Boulder Community Hospital, 28, 33, 38, 39
Boulder County Aids Project (BCAP), 29
Boulder County CSU Cooperative Extension, 20
Boulder County Department of Social Services, 11, 20
Boulder County Fish And Game, Inc., 50
Boulder County Head Start, 3
Boulder County Housing Authority, 20
Boulder County Legal Services, 32
Boulder County Parents of Twins and More, 36
Boulder County Parks And Open Space:, 47
Boulder County Partners, 14, 54
Boulder County Prevention Connection, 54
Boulder County Public Health, 3, 17, 24, 28, 35, 51
Boulder County Rape Crisis Team, 14
Boulder County Safehouse, 12, 14
Boulder County Youth Corps, 30, 55
Boulder Dinner Theater, 49
Boulder Housing Partners, 22
Boulder Jewish Community Center, 19
Boulder Parks & Recreation, 47
Boulder Psychotherapist Guild, Inc., 14
Boulder Public Library, 36, 44
Boulder School of Music, 46
Boulder Shelter for the Homeless, 20
Boulder Suzuki Strings, 46
Boulder Valley Family Literacy Program, 3
Boulder Valley Ice at Superior, 48
Boulder Valley School District, 36, 51
Boulder Youth Choir, 46
Boulder Youth Symphony, 46
Boy Scouts, 50
Breakthrough Arts, 55
Breast Pump Rental/Purchase, 39
Bright Beginnings, 32
Broomfield County Department of Social Services, 22
Broomfield Easy Ride, 54
Broomfield Fish, 22
Broomfield Health and Human Services, 28, 29
Broomfield Housing, 22
Broomfield Parks & Recreation, 47
Broomfield Recreation Center, 47
Broomfield Skate Park, 48
Broomfield United Methodist Church, 22
Broomfield Workforce Center, 30
Bryan, Stephanie, 8
Cambodian Organization of Colorado, 19
Camp Fire Council, 50
Career Development Training Center (CDC), 56
Career Services, 30
Catholic Charities, 15, 19
Centennial Peaks Hospital, 17
Centennial Pool, 48
Center for Divorce and Remarriage, 13
Center For People With Disabilities, 51
Cerdorian, Phillip & Kimberly, 9, 10
Cerebral Palsy of Colorado, 51
Child Abuse, 11, 12
Child Find, 19, 51
Child Health Plan Plus, 24
Child Health Promotion Program, 3
Child Protection Services, 32
Child Support Enforcement, 32
Children with Special Needs Program, 24

Children, Youth, and Family Services, 3, 8, 15, 37, 41, 43, 55
 Children's Alley, 4, 6
 Children's Extensive Support (CES) Medicaid Waiver, 24
 Children's Medicaid Dental Clinic, 27
 CHP+, 24
 Circulo De La Vida Familiar - Circle of Family Life, 17
 Círculos de sanación, 13
 City Attorney Office, 32
 City of Longmont Mediation Program, 15
 Clementine Studio, 43
 Clínica Campesina, 27, 28, 29
 Clínica de salud reproductiva de Broomfield, 27
 CO DHCA Low Income Dental Program, 26
 Coal Creek Bowling Center, 50
 CODE: Colorado Divorce Education, 13
 Colorado Academy of Art - Young Artist Program, 43
 Colorado Anti-Violence Program, 25
 Colorado Assistive Technology Partners at CU Health Sciences Center, 53
 Colorado Athletic Training School (CATS), 44
 Colorado Bar Association, 32
 Colorado Breast-Feeding Task Force, 40
 Colorado Child Care Assistance Program (CCCAP), 3
 Colorado Department of Human Services, Division of Child Care, 3
 Colorado Doulas Association, 38
 Colorado Families for Hands and Voices, 51
 Colorado Family Education Resources and Training (CFERT), 9, 10
 Colorado Hearing Center, 52
 Colorado Mediation Center, LLC, 15
 Colorado Rehabilitation Services, 31
 Colorado Self-Sufficiency Program, 31
 Colorado Shares, 20
 Colorado State Patrol, 41
 Colorado Therapeutic Riding Center, 52
 Community Cultural Outreach Library Program, 18
 Community Food Shares, 20
 Community Infant Program, 33
 Community Parent Education (COPE), 10
 Compass House, 55
 Co-Parenting After Divorce, 8
 Counseling Center, 15
 Counseling Ministry of First Presbyterian Church, 15
 Crianza Con Carino, 18
 CSU Extension Nutrition Program, 10
 CU Ice, 48
 CU Legal Aid and Defender Program, 32
 CU Science Discovery Program, 48
 CU Wizard, 48
 Dads and Kids Playgroup, 33, 41
 Dayspring Education And Therapeutic Services, 52
 Dental Aid, Inc, 26
 Denver Indian Center, Inc, 19
 Department of Labor and Employment, 31
 Department of Social Services, 32
 Department of Social Services/Medicaid, 21
 Depression After Delivery, 16
 Detox Crisis Line, 12
 Disability Information Referral, 53
 Discovery Corner for Kids, 43
 Discovery Days, 43
 Dolce, Kathy, 7
 Dolin, Julie, MA, LPC, DTR, 9
 Dreamcatcher Direction Instruction Center (Centro de instrucción para orientación Dreamcatcher), 31
 Early & Periodic Screening, Diagnosis, & Treatment (EPSDT), 24
 EarthSmart, 41
 East Boulder Recreation Center, 47
 El Centro Amistad, 18
 El Comite - Longmont, 18
 Eldorado Artesian Springs, 48
 Emergency Family Assistance Association (EFAA), 21
 Emergency Psychiatric Care, 12
 Exceptional Families of Boulder County, 36, 52
 Exempla Good Samaritan, 28
 Families First, 30
 Families First Support Line, 12
 Family Healthline, 30
 Family planning, 27, 28
 Family Quest of Colorado, 14, 49
 Farm Tours and Mobile Farm Animals, 47
 First Help, 30
 Fiske Planetarium, 48
 Food Allergies, 36
 Free Teen Clinic, 26
 Friends First, 9
 Garcia, Richard, 33
 Gateway Park Fun Center, 50
 Gay Info Line, 25
 GENESIS Program, 35
 Gentle Birth Connection, 6
 George Reynolds Public Library, 45
 Gilbert, Patty, 8
 Gilpin County Public Library, 45
 Girl Scouts, 50, 55
 GLBT Center of Colorado, 25
 Go Boulder, 54
 Good News Center, 22
 Grace Studios, 44
 Grandparents Parenting Again, 9
 Harding, Katie, 7
 Hartman, Ruth, 7
 HealthColorado, 21
 Hearing Center Audiology, 53
 Heartsmart, 11
 Heumann, Judy, 48
 ICAN (International Cesarean Awareness Network), 38
 Imagine!, 52
 Immunization, 28
 Indigo Blue Creations, 50
 Infant Aquatic, 48
 Inn Between, 22
 Innovations, 52
 Intercambio de Comunidades Espanol/Ingles, 18
 Jesters School for the Performing Arts, 49
 JFK Partners, 53
 Jobline, 31
 Kamin, Darcy, RN, 6
 Kamin, Darcy, RN, 39
 Kanemoto Activity Pool, 49
 Kangaroo Kingdom, 8, 44
 Katz, Nicolett, 6
 Keep Me Safe Program, 41
 Kids Connections, 53
 Kindermusik®, 46
 Kirwin, Terri, 9
 Knight Meals, 38
 La Mont Does Park Pool, 49
 Labor Source, 52
 Lafayette Parks & Recreation, 47
 Lafayette Public Library, 45

Lavelle, Susan, 34
 Le Leche Groups, 34, 39
 Legal Aid, 32
 Legal Center for People With Disabilities and Older People, 32
 Lennox, Dee, RN, 7, 34
 Life Choices Pregnancy Center, 10, 15, 24
 LifeBridge Christian Church, 41
 Lifeline of Colorado, 30
 Longmont – A Community That Cares, 56
 Longmont Dance Theatre (LDT), 44
 Longmont Housing Authority, 23
 Longmont Ice Rink, 48
 Longmont Museum, 43
 Longmont Newcomers Club, 41
 Longmont Parks & Recreation, 47
 Longmont Public Library, 45
 Longmont Recreation Center, 47
 Longmont Senior Center, 9
 Longmont United Hospital, 7, 17, 28, 38, 40, 49
 Longmont Youth Symphony, 46
 Longs Peak Energy Conservation, 25
 Lorraine David Children's Library, 45
 Los Padres, 18, 33
 Louisville Housing Authority, 23
 Louisville Public Library, 45
 Low-Income Energy Assistance Program, 25
 Lutheran Family Services, 11, 35
 Lynch, Susan, 7
 Lyons Depot Library, 45
 Mamie Doud Eisenhower Public Library, 45
 Mapleton Center, 49
 Mapleton Pediatric Rehabilitation Center, 53
 Marin, Pat, 36
 McDowell, Catie, 16, 34
 Meadows Public Library, 44
 Medela, Inc., 39
 Medicaid, 21, 24, 30
 Medicaid/Social Services, 24
 Mees, Mary Jane, 9
 Memory Square Pool, 49
 Men's Center, 12, 14, 15
 Mental Health Center (Centro de salud mental) del Condado de Boulder, 15
 MESA, 14
 Metro Lawyers Referral Services, 32
 Michaels, Melissa, 7
 Mile High FullPower, 8, 11, 55
 Mile-High Down Syndrome Association, 53
 Mobility Transportation Service, 54
 Mom's Day Out, 4
 Moms Club, 41
 MOPS
 Mothers of Preschoolers, 42
 Morning Star Miniatures, 47
 Mosaic Movement Arts, 44
 Mother House, 21
 Mother's Milk Bank, 40
 Mothers & More (Madres y más), 34
 Mothers Circle, 34
 Mountain Community Resource Center, 23
 Mountain Family Health Center, 28
 Moving On, 33
 Moxie Moms, 34
 Music Together®, 46
 Music Works!, 46
 Music-Time with Madelyn, 46
 National AIDS Hotline, 29, 30
 National Jewish Hospital, 53
 National Pediatric AIDS Network (NPAN), 29
 National STD Hotline, 30
 Native American Rights Fund, 19
 Nederland Community Church, 23
 Nederland Community Library, 45
 Nederland Food Pantry, 23
 Nederland Youth and Family Center, 42
 New Mom's Connection, 34
 Newcomers Club, 36
 Ninety-Fifth Street Clay & Art, 43
 Niwot Center for Integrative Therapies, 36
 North Boulder Recreation Center, 47
 Nurse-Family Partnership, 33
 Nurturing Program, 11
 O.A.S.O.S., 25
 O.U.R. Center - Longmont, 23
 Open and Affirming Sexual Orientation/gender identity Support, 25
 Ornstein, Beth , J.D., 15
 Oun, Chanrith, 19
 Out & About, 52
 Parent Opportunity Program (POP), 32
 Parent Professional Partnership (PPP), 51
 Parenting After Separation, 10, 13
 Parenting Place, 18, 33, 35, 37, 41, 42
 Parenting With Heart, 9
 Parenting Your Out-of-Control Teen, 10
 Parents Encouraging Parents, 53
 Parents Without Partners, 35
 Partners in Parenting, 37
 Patient Advocacy Coalition, 32
 Peaceful Baby Birthing Consultants, 7
 Peak Parent Center, 53
 Peaks to Plains Suzuki Institute, 47
 Peanut Butter Players, 49
 People's Clinic, 27, 28
 PFLAG, 26, 30
 Planificación familiar, 27
 Planned Parenthood, 27, 28, 29
 Poison Control, 43
 Police, Sheriff, & Fire Departments, 43
 Poppens & Jeeves, 6
 Positive Parenting, 10
 Postpartum Depression, 17
 Postpartum Support International, 16
 Project "Yes", 56
 Project Self-Sufficiency, 31
 Project Work Together, 21, 31
 Puentes Culturales, 18
 Rafael, Terra Richardson, 38
 Raimy Clinic at CU, 16
 Raising an Emotionally Intelligent Child, 9
 Rape Crisis Line - MESA, 12
 Real Choices Pregnancy Center, 25, 35
 Restoring Choices, 55
 Rocky Mountain Center for the Musical Arts, 47
 Rocky Mountain Christian Academy, 4
 Rocky Mountain Community Preschool, 4, 53
 Rocky Mountain Kiwanis, 40
 Rocky Mountain Theater for Kids, 49
 Rocky Mountain. Poison Center, 26
 Roosevelt Activity Pool, 49
 Rossier, Ellen , LMFT, 16, 34
 Sacred Heart Parish, 15
 Safe Shelter of St. Vrain Valley, 12
 Safe Shelter of St. Vrain Valley, 14, 23

Safe Zone, 26
Salud Clinic, 28, 29
Salud Family Health Center, 27
Salvation Army, 22
Sanctuary, 34
Scared Heart Church, 22
Schatz, Sharon, 40
Schnitzer, Sue, 47
Scott Carpenter Pool, 49
Sexual Assault Support Group,
13
Shepard Valley Waldorf School,
10, 42
Shining Mountain Waldorf
School, 42
SIDA, 18, 29
Signing Smart™, 11
Single Moms Group, 35
Single Parent Program, 35
Sister Carmen Center, 23
Small Wonders, 7, 34
Smooth Transitions, 38
Soulful Parenting, 9
South Boulder Recreation
Center, 47
Southwest Weld County Clinic,
28
Speaking Out, 26
Special Transit, 54

Specialized Women's Services,
17
Spruce Pool, 49
St. John the Baptist Catholic
Church, 23
St. Thomas Food Bank, 22
St. Vrain Family Center, 10, 13,
33, 34, 42
St. Vrain Valley School District,
36
St. Vrain Valley Special
Education, 53
Studio BE, 38
Substance Abuse Program, 13
Summertree Cares, 38
Sunset Pool, 49
Supplemental Security Income
(SSI), 24
Swan-Foster, Nora, LPC, 13
Sweet Pea Garden, 10, 42
Take-A-Break, 4
TANF, 21
Teen Parenting Programs, 36
Teenpower, 8
Teens, Inc., 56
The Bay in Broomfield, 48
The Edge, 55
Thistle Community Housing, 21
Thorne Ecological Institute, 48
Tiny Tim Center, 4, 54

United Methodist Church of
Louisville, 23
University of Colorado, 43
Vinelifa Community Church, 23
Vocational Rehabilitation Center,
54
Voices Carry – YWCA, 56
Voices For Children, 10, 11
Volunteer Connection, 31
Wait (Why Am I Tempted?)
Training, 55
Waldorf, 10
Ward, Katherine, 17
Warm Welcome, 32
WIC, 40
Wildwood Child & Adult Care
Food Program, 4
Wise Womanhood, 38
WomanKind, 8
Women, Infants, and Children
(WIC), 21, 39, 40
Women's Wilderness Institute, 55
Workforce Boulder County, 31
Wow! Children's Museum, 43
YMCA, 48, 55
Youth Crisis Line, 14
Youth Services, 56
YWCA, 4, 6, 8, 16, 25, 30, 35, 37,
55